Comfort steunwiel 300F

GEBRUIKSHANDLEIDING

Comfort steunwiel 300F

OMKM113764 PUNT J5 (DUTCH)

Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG

Europese Versie

PRINTED IN GERMANY

Introductie

Voorwoord

LEES DEZE HANDLEIDING zorgvuldig door om met de juiste bediening en het onderhoud van de machine vertrouwd te raken. Zo wordt letsel en beschadiging van de machine voorkomen. Dit steunwiel mag alleen worden gemonteerd aan en gebruikt op een roterend voorzetstuk. De gebruiker moet bevoegd zijn om met een veldhakselaar op de openbare weg te rijden. Deze gebruikshandleiding en de veiligheidsstickers op de machine zijn mogelijk ook in andere talen verkrijgbaar. Raadpleeg uw KEMPER dealer voor de bestelling.

DEZE HANDLEIDING hoort bij de machine en moet bij verkoop dan ook worden meegeleverd.

MATEN IN DEZE HANDLEIDING zijn metrische maten. U.S.-maten worden ook vermeld. Gebruik uitsluitend correcte reserveonderdelen en bevestigingen. Voor metrische bouten en voor inch-bouten zijn verschillende sleutels nodig.

LINKS EN RECHTS hebben betrekking op voorwaartse beweging van de machine.

Het OPLADEN EN HET VERVOEREN van dit steunwiel moet alleen worden uitgevoerd door personen die bekend zijn met het vastzetten van lading, en die dit kunnen aantonen.

NOTEER DE PRODUCT-IDENTIFICATIENUMMERS (P.I.N.) in de hoofdstukken over technische gegevens of over product-identificatienummers. Noteer alle cijfers nauwkeurig. In geval van diefstal kunnen deze nummers een belangrijk hulpmiddel zijn bij het opsporen van de machine. Uw KEMPER dealer heeft deze nummers nodig wanneer u onderdelen bestelt. Noteer en bewaar de identificatienummers ook nog op een andere plaats dan op de machine.

VOOR AFLEVERING VAN DEZE MACHINE heeft uw dealer de machine geïnspecteerd.

BEOOGD GEBRUIK: DIT STEUNWIEL MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT VOOR het vervoeren van 360^{plus}, 375^{plus} en 390^{plus} roterende voorzetstukken.

Elke andere toepassing geldt als niet-reglementair gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel die door misbruik ontstaat; de verantwoordelijkheid hiervoor draagt uitsluitend de gebruiker.

DIT STEUNWIEL MAG NIET worden gebruikt voor het vervoeren van andere roterende voorzetstukken dan aangegeven in deze gebruikshandleiding, of voor het vervoeren van:

- Landbouwwerktuigen van andere merken
- Voertuigen van elk type

Onder gebruik volgens de voorschriften wordt ook verstaan dat de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks- en onderhoudsvoorwaarden in acht worden genomen.

DIT STEUNWIEL MAG ALLEEN worden onderhouden en gerepareerd door industriële monteurs, installateurs of personen met vergelijkbare kwalificaties. De veiligheidsvoorschriften, evenals alle andere arbo-voorschriften, bedrijfsgeneeskundige voorschriften en verkeersregels moeten steeds worden opgevolgd. Eigenhandige veranderingen aan dit steunwiel sluiten elke aansprakelijkheid van de fabrikant uit voor de daaruit voortvloeiende schade.

Als u niet de eerste eigenaar van deze machine bent, is het van belang om uw KEMPER dealer het serienummer van de eenheid mee te delen. Hierdoor kan KEMPER u op de hoogte brengen van relevant nieuws of productverbeteringen.

KM00321,0000449 -18-19MAY15-1/1

Inhoud

Pagina

Controle voor levering
Controlelijst voor het eerste gebruik CLIST-1

Identificatieaanzicht
Identificatieaanzicht 00-1

Veiligheid
Ken de waarschuwingssymbolen 05-1
Veiligheidsinstructies in acht nemen 05-1
Begrijp veiligheidsaanduidingen 05-1
Controleer de bedrijfszekerheid van de machine 05-1
Gebruik veiligheidsverlichting en veiligheidsvoorzieningen 05-2
Extra gewichten voor een goed contact met de bodem 05-2
Maximum toegestane voorasbelasting in acht nemen 05-2
Neem de verkeersregels in acht 05-3
Voorkomen dat de machine onverhoeds wegrijdt 05-3
Het Comfort steunwiel niet parkeren bij sterke wind 05-3
Schakelaar voor weg-/veldmodus 05-4
Valgevaar 05-4
Wielmoeren natrekken 05-5
Wees voorbereid op noodsituaties 05-5
Draag beschermende kleding 05-5
Veiligheidsvoorzieningen 05-6
Veilig onderhoud 05-6
Machine veilig ondersteunen 05-7
Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten 05-7

Veiligheidsstickers
Waarschuwingslabels 10-1
Veiligheidstekens vervangen 10-1
Gebruikshandleiding 10-1
Bevestigingsmoeren voorwielen 10-2
Blijf buiten het bereik van het Comfort steunwiel 10-2

Het Comfort steunwiel voorbereiden
Installeer wiel 15-1
Doeken monteren 15-1
Extra bescherming monteren (optie) 15-2

Pagina

Stickers aanbrengen (optie) 15-2
Plaats het Comfort steunwiel in de werkstand 15-3
Stel de eindaanslagen van de zijpanelen in 15-4
Het Comfort steunwiel aan verschillende roterende voorzetstukken aanpassen 15-5

Montage
Verzwaren van de veldhakselaar 20-1
Extra lampen afstellen (alleen Claas veldhakselaar) 20-1
Automatische identificatie van het Comfort steunwiel 20-1
Bevestiging aan een roterend voorzetstuk met AHC (optie) 20-1
Klap het roterende voorzetstuk uit 20-2
Bevestig het Comfort steunwiel 20-2
Positie van vergrendelinrichting 20-3
Vergrendelmechanisme afstellen (alleen bij eerste gebruik) 20-4
Vergrendel het Comfort steunwiel 20-4
Statusindicator vergrendeling 20-5

Loskoppelen
Koppel het Comfort steunwiel los 25-1

Gebruik van het Comfort steunwiel
Maximum toegestane voorasbelasting in acht nemen 30-1
Rijden op openbare wegen (CLAAS veldhakselaars) 30-1
Rijden op openbare wegen (Fendt veldhakselaars) 30-3
Statusindicator vergrendeling 30-5

Ballast
Ballastgewichten 35-1
Ballastoverzicht – 375plus op Claas Jaguar 940 - 980 35-1
Ballastoverzicht – 390plus op Claas Jaguar 940 - 980 35-2

Wielen
Veilige omgang met banden 40-1

Vervolg op volgende pagina

Originele instructies. Alle informatie, afbeeldingen en specificaties in deze handleiding zijn gebaseerd op de nieuwste informatie. Wijzigingen voorbehouden.

COPYRIGHT © 2015
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual

Pagina

Wielbouten en wielmoeren 40-1
Bandenmaat 40-2
Bandenspanning.....40-2

Probleemoplossing
Comfort steunwiel 300F.....45-1

Smering en periodiek onderhoud
Momenten voor metrische bouten.....50-1
Onderhoudsintervallen 50-1
Smeervet.....50-2
Iedere 10 uur - haak en vergrendelingen 50-2
Elke 50 uur - wielmoeren.....50-2
Elke 50 uur - wielbouten.....50-3
Elke 50 uur - wartel.....50-3
Om de 50 bedrijfsuren—Wielnaaf 50-3

Specificaties
Comfort steunwiel 300F.....55-1
EG-conformiteitsverklaring 55-1

Serienummer
Serienummerplaatje van steunwiel.....60-1
Serienummer.....60-1

Controle voor levering

Controlelijst voor het eerste gebruik

Alvorens het steunwiel voor de eerste maal te gebruiken, het volgende controleren:

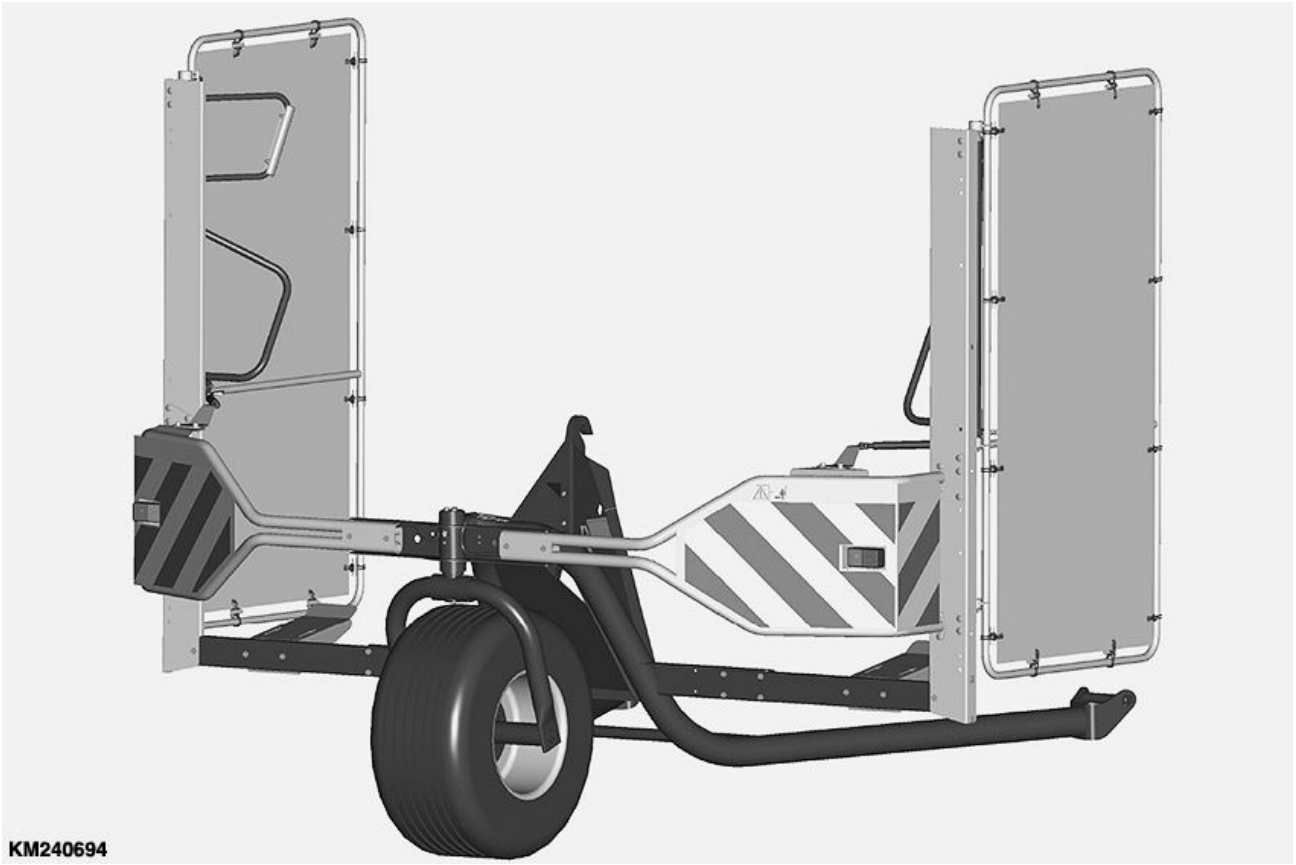
- ☐ Controle van de complete machine op ontbrekende of loszittende bouten en moeren.
- ☐ Wanneer het steunwiel voor de eerste keer wordt bevestigd moet de positie van het vergrendelmechanisme worden afgesteld *zie het hoofdstuk "Bevestigen").
- ☐ Adviseer de klant over de correcte gewichten en de vloeistoffen die in de banden dienen te worden gebruikt, afhankelijk van de veldhakselaar (zie het hoofdstuk "Ballast").
- ☐ Controle of alle veiligheidskappen zijn geplaatst en goed zijn vastgezet.
- ☐ Controleer op eventuele defecte of beschadigde onderdelen.
- ☐ Bespreek de gehele gebruikshandleiding samen met de klant en benadruk het belang van juiste en regelmatige smering en van de veiligheidsmaatregelen.

(Handtekening technicus)

(Handtekening klant)

KM00321,0000447 -18-18MAY15-1/1

Identificatieaanzicht



KM240694 —UN—14APR15

Comfort steunwiel 300F

KM00321,0000425 -18-15MAY15-1/1

Ken de waarschuwingssymbolen

Dit is een waarschuwingssymbool. Wanneer u dit symbool op uw machine of in de handleiding ziet, wees dan alert op mogelijk persoonlijk letsel.

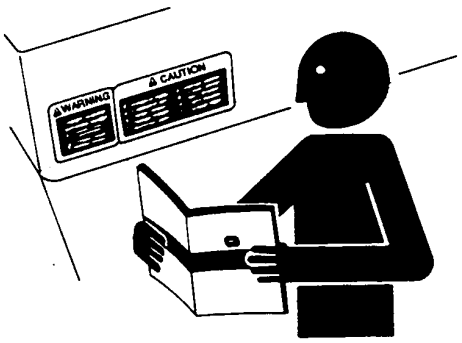
Neem voorzorgsmaatregelen en houd u aan de veiligheidsvoorschriften.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -18-29SEP98-1/1

Veiligheidsinstructies in acht nemen

Zorgvuldig alle in deze handleiding opgenomen veiligheidsaanwijzingen en alle op de machine aangebrachte veiligheidsstickers lezen. De veiligheidsstickers in goede staat houden. Ontbrekende of beschadigde veiligheidsstickers vervangen. Erop letten dat nieuwe machinecomponenten en vervangingsonderdelen voorzien zijn van de nieuwste veiligheidsstickers. Vervangende veiligheidsstickers zijn verkrijgbaar bij uw KEMPER dealer.



TS201 —UN—15APR13

Alvorens met de machine te werken, dient u met de bediening en de bedieningselementen van de machine bekend te zijn. Nooit toestaan dat iemand zonder kennis van zaken met de machine werkt.

De machine steeds in goede staat houden. Niet-toegestane wijzigingen aan de machine kunnen de werking en/of de veiligheid en de levensduur van de machine beïnvloeden.

Neem contact op uw KEMPER dealer als u iets in deze handleiding niet begrijpt of hulp nodig hebt.

KM00321,000016B -18-14MAY09-1/1

Begrijp veiligheidsaanduidingen

Naast het uitroepteken staat het woord—GEVAAR, WAARSCHUWING of ATTENTIE—. Een bord met de melding GEVAAR geeft de grootste risico's aan.

Borden met de aanduiding GEVAAR of WAARSCHUWING worden op specifiek gevaarlijke plaatsen aangebracht. De borden met de aanduiding ATTENTIE geven een overzicht van algemene voorzorgsmaatregelen. In dit handboek wordt het woord ATTENTIE ook gebruikt voor veiligheidsinstructies.

⚠ GEVAAR

⚠ WAARSCHUWING

⚠ ATTENTIE

TS187 —18—30SEP88

DX,SIGNAL -18-03MAR93-1/1

Controleer de bedrijfszekerheid van de machine

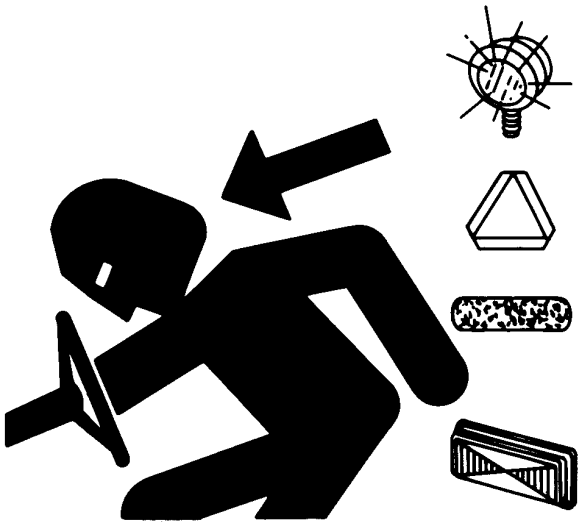
Controleer de machine vóór gebruik altijd op rij- en bedrijfszekerheid.

FX,READY -18-28FEB91-1/1

Gebruik veiligheidsverlichting en veiligheidsvoorzieningen

Voorkom aanrijdingen met andere verkeersdeelnemers. Met name op de openbare weg kunnen langzaam rijdende trekkers met werktuigen of getrokken materieel en zelfrijdende machines gevaarlijk zijn. Let voortdurend op achteropkomend verkeer, vooral bij het veranderen van rijrichting. Zorg voor een veilig verkeersbeeld door richtingaanwijzers te gebruiken.

Maak gebruik van koplampen, waarschuwingsknipperlichten, richtingaanwijzers en andere veiligheidsvoorzieningen overeenkomstig de geldende voorschriften en bepalingen. Houd de veiligheidsvoorzieningen in goede conditie. Vervang ontbrekende of beschadigde onderdelen.

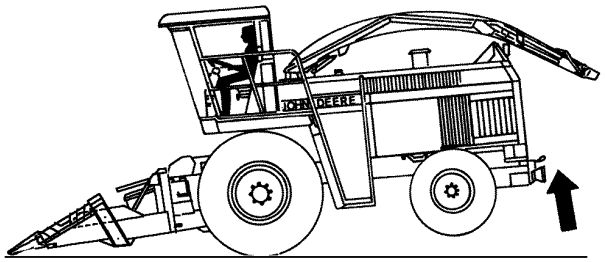


TS951 —UN—12APR90

KM00321,000016C -18-14MAY09-1/1

Extra gewichten voor een goed contact met de bodem

Het rijgedrag van de veldhakselaar kan vanwege verplaatsing van het zwaartepunt door aangebouwde werktuigen aanzienlijk worden beïnvloed. Belast de veldhakselaar aan de achterkant evenredig, zodat het vereiste contact met de grond wordt behouden. Let er bij de keuze van de gewichten op of de toelaatbare asbelasting en het toelaatbare totaalgewicht niet worden overschreden.



ZX007220

ZX007220 —UN—21MAR95

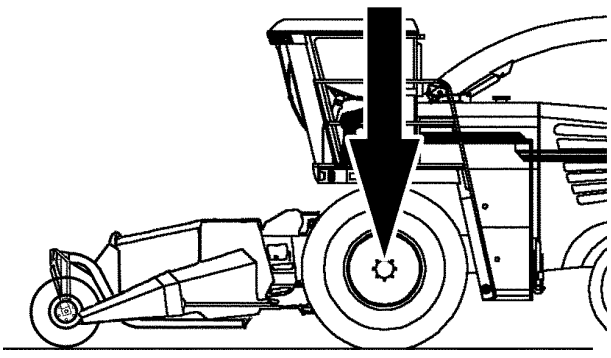
ZX,WEIGHT676 -18-20JAN95-1/1

Maximum toegestane voorasbelasting in acht nemen

Transport op de openbare weg van de roterende voorzetstukken 375^{plus} en 390^{plus} met de veldhakselaars is alleen toegestaan als de maximum voorasbelasting van 11500 kg (25353 lb.) wordt aangehouden.

De maximum voorasbelasting kan worden aangehouden door het Comfort steunwiel te monteren.

Als de maximum voorasbelasting niet wordt aangehouden, mag niet meer op de openbare weg worden gereden en kan ernstig letsel en schade aan de machine ontstaan.



KM1000915 —UN—29JUL09

KM00321,0000446 -18-15MAY15-1/1

Neem de verkeersregels in acht

Neem bij het rijden op de openbare weg de plaatselijke verkeersregels in acht.

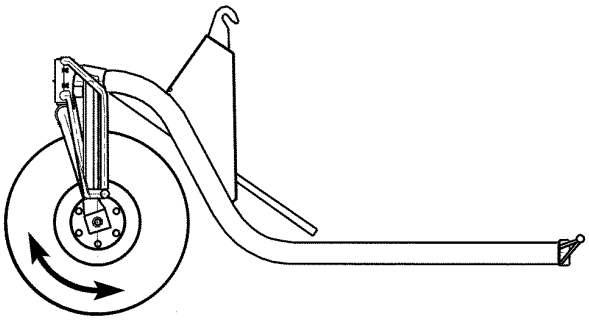
H28930 —UN—30JUN89

FX,ROAD -18-01MAY91-1/1

Voorkomen dat de machine onverhoeds wegrijdt

Voorkom verwondingen of ongelukken met dodelijke afloop doordat de machine onverhoeds wegrolt.

Parkeer de machine niet op een helling; neem anders voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat de machine wegrolt.



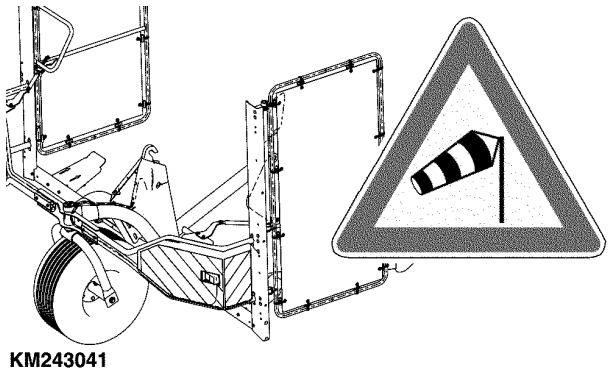
KM1000916

KM1000916 —UN—29JUL09

KM00321,00001C3 -18-29JUL09-1/1

Het Comfort steunwiel niet parkeren bij sterke wind

Het Comfort steunwiel bij het parkeren beschermen tegen sterke wind. Ervoor zorgen dat het Comfort steunwiel bij sterke wind niet in beweging kan komen.



KM243041

KM243041 —UN—18MAY15

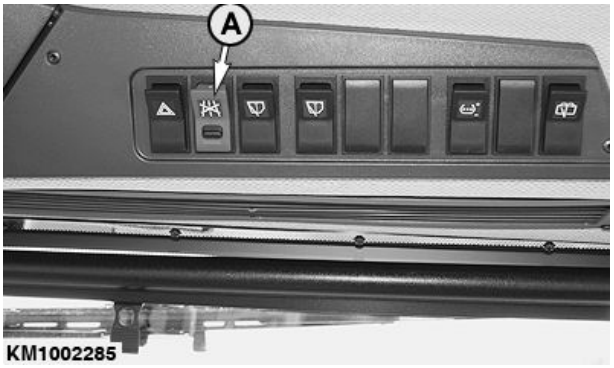
KM00321,0000448 -18-18MAY15-1/1

Schakelaar voor weg-/veldmodus

Bij het rijden op de openbare weg moet de schakelaar voor weg-/veldmodus (A) in de stand voor wegtransport staan.

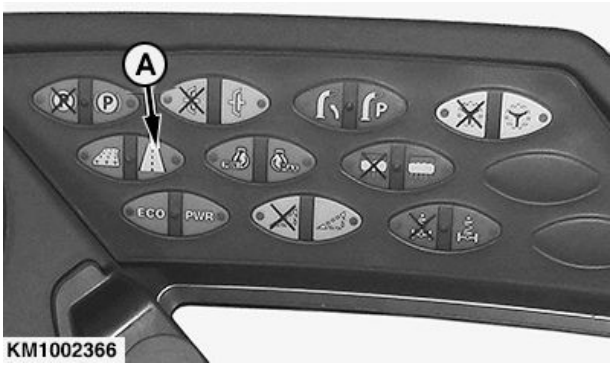
Hierdoor zijn - met uitzondering van de besturing - alle hydraulische functies inclusief de bodemdrukregeling buiten bedrijf.

A—Schakelaar voor weg-/veldmodus



KM1002285 —UN—04MAY12

CLAAS veldhakselaars



KM1002366 —UN—26SEP13

Fendt veldhakselaars

KM00321,000021D -18-01OCT13-1/1

Valgevaar

Klim niet op de machine.

Kans op ernstig of dodelijk letsel!

KM1000917

KM1000917 —UN—29JUL09

KM00321,00001C5 -18-29JUL09-1/1

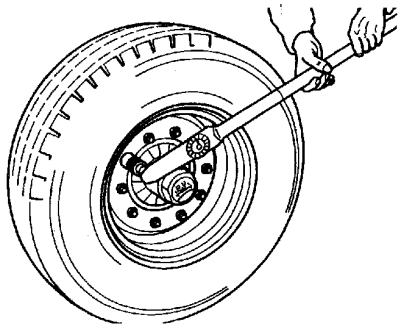
Wielmoeren natrekken

Trek de wielmoeren na volgens de specificaties in de hoofdstukken Wielen en smering en Onderhoud.

Als dit wordt nagelaten kan een wiel loskomen tijdens bedrijf, waardoor ernstig letsel en schade aan de machine kan ontstaan.

Specificatie

Wielmoeren—Aantrekkoppel..... 350 Nm (258 lb-ft)



KM1000918

KM1000918 —UN—29JUL09

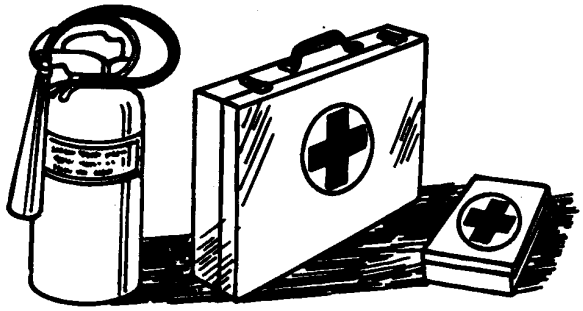
KM00321,00001C6 -18-11AUG09-1/1

Wees voorbereid op noodsituaties

Wees voorbereid op mogelijke brand.

Houd een brandblusser en een verbanddoos bij de hand.

Zorg dat alarmnummers voor arts, ziekenauto, ziekenhuis en brandweer klaarliggen bij de telefoon.



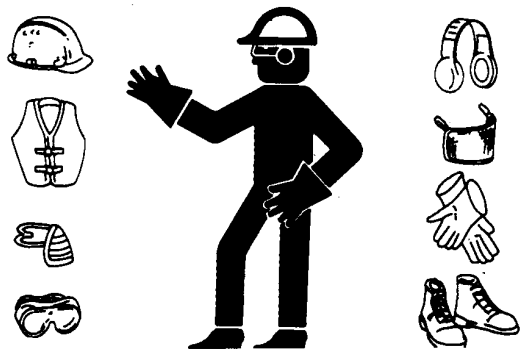
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -18-03MAR93-1/1

Draag beschermende kleding

Draag goed aansluitende kleding en een veiligheidsuitrusting die geschikt is voor de werkzaamheden.

Een veilige bediening van de machine vraagt de volledige aandacht van de bestuurder. Draag daarom geen koptelefoon voor het beluisteren van muziek.



TS206 —UN—15APR13

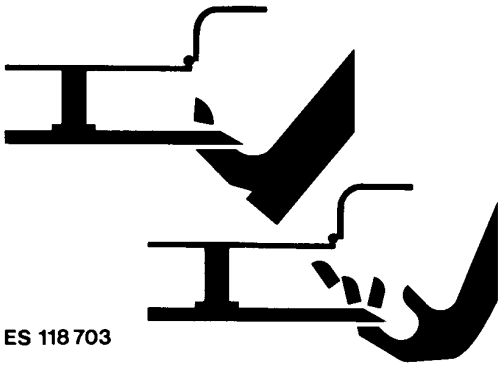
DX,WEAR2 -18-03MAR93-1/1

Veiligheidsvoorzieningen

Verwijder nooit de beschermkappen en afdekplaten. Zorg ervoor dat deze in goede staat verkeren en juist zijn gemonteerd.

Schakel altijd de hoofdkoppeling en de motor uit en neem de sleutel uit het contact voordat afdekplaten of beschermkappen worden verwijderd.

Houd handen, voeten en kledingstukken uit de buurt van bewegende delen.



ES 118 703

ES118703 —UN—21MAR95

FX,DEVICE -18-04DEC90-1/1

Veilig onderhoud

Begin pas aan de onderhoudswerkzaamheden als u de procedure volledig begrijpt. Houd de werkplek schoon en droog.

Doorsmeren, onderhoud en afstellen mag alleen plaatsvinden bij stilstaande machine. Houd handen, voeten en kledingstukken verwijderd van aangedreven delen. Voor het afbouwen van de druk dient u de elektrische voedingen uit te schakelen en daarna de juiste knoppen te bedienen. Laat eventuele aanbouwwerktuigen op de grond zakken. Zet de motor uit. Verwijder de contactsleutel Laat de machine afkoelen.

Machinedelen die hoog moeten komen te staan voor het onderhoud, moeten zorgvuldig worden ondersteund.

Houd alle onderdelen in goede staat en goed gemonteerd. Verhelp defecten onmiddellijk. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Verwijder opeenhopingen van smeervet, olie of vuil.

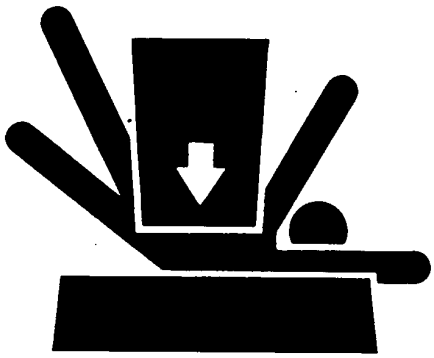
Wanneer bij zelfrijdende machines werkzaamheden aan de elektrische installatie of laswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd, eerst de massakabel (-) van de accu losmaken.

Koppel bij getrokken werktuigen de elektrische verbindingen naar de trekker los voordat werkzaamheden aan het elektrisch systeem of laswerkzaamheden worden uitgevoerd.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -18-17FEB99-1/1

Machine veilig ondersteunen



TS229 —UN—23AUG88

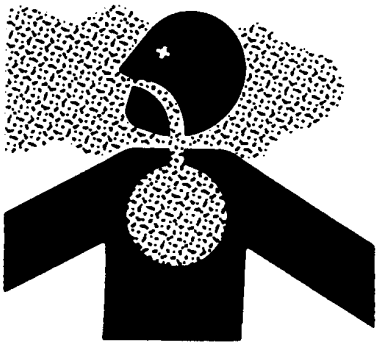
Laat bij werkzaamheden aan de machine altijd de aanhanger of het aanbouwwerktuig op de grond zakken. Indien machine of aanhanger moeten worden geheven, zorg dan voor stevige ondersteuning. Hydraulische steunen onder apparaten kunnen onbedoeld inzakken of gaan lekken.

Gebruik voor het opbokken geen sintelblokken, holle stenen of steunen die onder voortdurende belasting kunnen afbrokkelen. Werk nooit onder een machine die alleen door een krik wordt ondersteund. Volg altijd de in deze handleiding beschreven werkwijze.

Neem bij de combinatie aanhanger/aanbouwwerktuig en machine altijd de bijbehorende bedieningshandleidingen in acht.

DX,LOWER -18-24FEB00-1/1

Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten



TS220 —UN—15APR13

Voorkom vorming van giftige dampen en stof.

Gevaarlijke dampen kunnen ontstaan als verf wordt verhit door las- of soldeerwerkzaamheden of door gebruik van een lasapparaat.

Verwijder de verf voordat u het onderdeel verhit:

- Verwijder minimaal 100 mm verf van het gedeelte dat u wilt gaan verhitten. Als de verf niet kan worden verwijderd, draag dan een goedgekeurd gasmasker alvorens te gaan verhitten of lassen.
- Voorkom inademing van de stof die zich bij het verwijderen van verf door zandstraal- of slijptechnieken vormt. Draag een geschikt stofmasker.
- Voordat laswerkzaamheden worden uitgevoerd, dienen eerst eventuele oplossingsmiddelen of verfafbijtmiddelen met water en zeep te worden verwijderd. Verwijder de verpakking van het oplos- of afbijtmiddel en ander brandbaar materiaal van het werkterrein. Wacht vervolgens minimaal 15 minuten tot de dampen zijn opgetrokken.

Gebruik geen chlooroplosmiddelen in ruimtes waar wordt gelast.

Verricht deze werkzaamheden alleen in goed geventileerde ruimtes, waar giftige dampen en stof goed worden afgevoerd.

Voer de verf en het oplosmiddel vervolgens af overeenkomstig de voorschriften.

DX,PAINT -18-24JUL02-1/1

Veiligheidsstickers

Waarschuwingslabels

Op enkele belangrijke plaatsen zijn op deze machine waarschuwingstekens aangebracht die op gevaar wijzen. Dit wordt aangegeven met een symbool in een waarschuwingsdriehoek. Een tweede symbool geeft informatie over hoe letsel kan worden voorkomen. Deze waarschuwingstekens, met de plaats waar ze op de machine zijn aangebracht, alsmede een korte verklarende tekst, zijn hieronder afgebeeld.

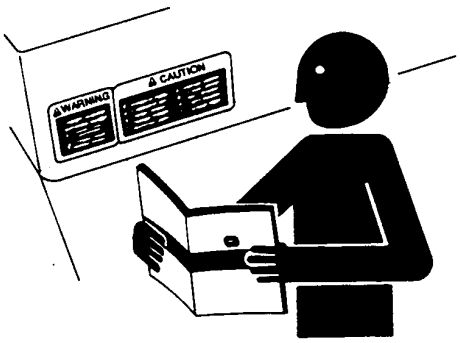
TS231 —18—07OCT88

FX,WBZ -18-19NOV91-1/1

Veiligheidstekens vervangen

Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidstekens. Gebruik deze bestuurderhandleiding voor het juist aanbrengen van veiligheidstekens.

Onderdelen en componenten van andere fabrikanten kunnen aanvullende veiligheidsinformatie bevatten die niet in deze gebruikshandleiding staat.

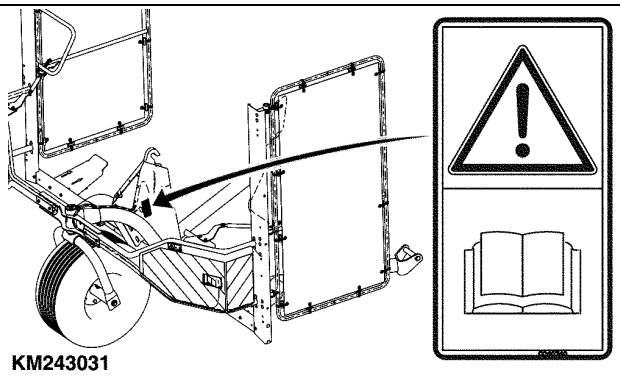


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -18-18AUG09-1/1

Gebruikshandleiding

Deze gebruikshandleiding bevat alle belangrijke aanwijzingen voor een veilige bediening van de machine. Neem alle veiligheidsinstructies strikt in acht om ongelukken te voorkomen.



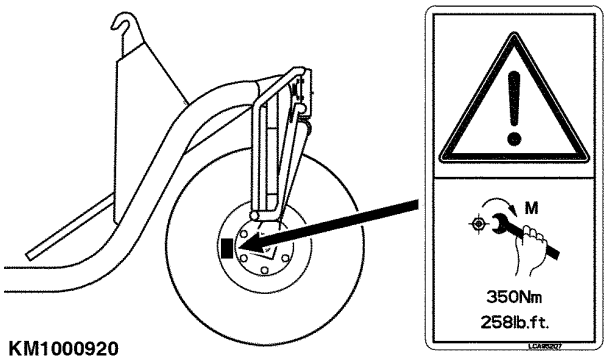
KM243031

KM243031 —UN—12MAY15

KM00321,000043F -18-12MAY15-1/1

Bevestigingsmoeren voorwielen

Na de voorgeschreven tijdsintervallen moeten de wielmoeren worden aangetrokken.



KM1000920

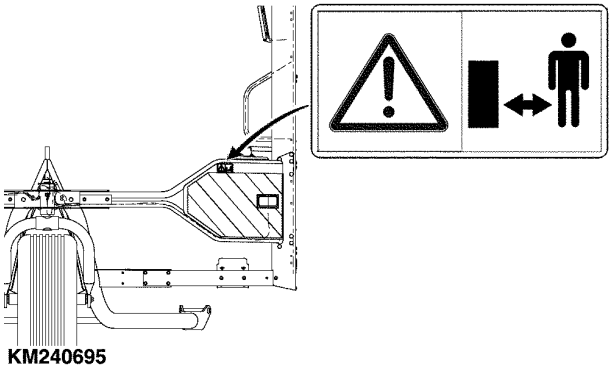
KM1000920 —UN—28SEP12

KM00321,00001C9 -18-12AUG09-1/1

Blijf buiten het bereik van het Comfort steunwiel

Houd voldoende afstand tot het Comfort steunwiel.

Betreed nooit het gebied waarin het Comfort steunwiel draait.



KM240695

KM240695 —UN—14APR15

KM00321,0000426 -18-15MAY15-1/1

Het Comfort steunwiel voorbereiden

Installeer wiel

Verwijder de pallet (A).

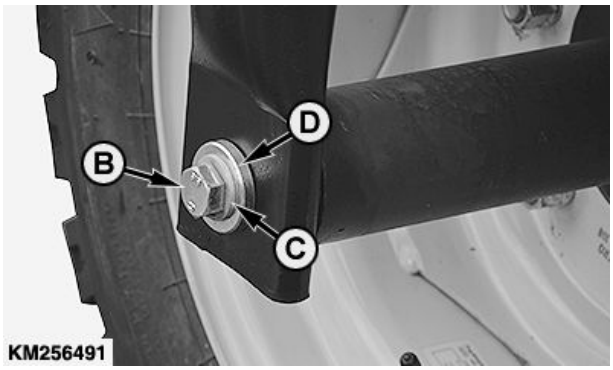
Monteer het wiel met bout (B), borgring (C) en kraagbus (D).

Draai bout (B) aan met het voorgeschreven moment.

Specificatie	
Wielbout—Aanhaalmoment	240 N·m 177 lb.-ft.

A—Pallet
B—Bout
C—Borgring
D—Kraagbus

KM256490 —UN—16OCT15



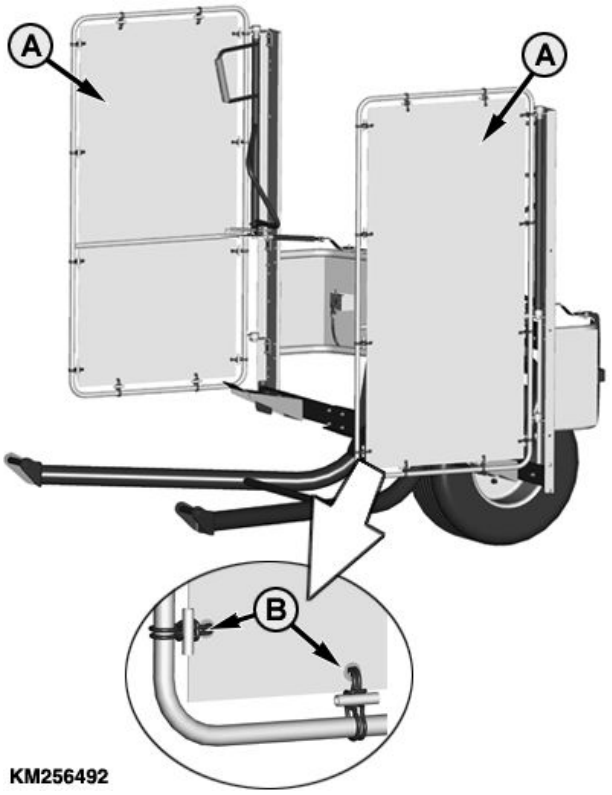
KM256491 —UN—16OCT15

KM00321,00004B3 -18-19OCT15-1/1

Doeken monteren

Breng de doeken (A) aan beide zijden aan, en zet ze aan het chassis vast met de rubberen delen (B).

A—Doeken
B—Rubber deel



KM256492 —UN—19OCT15

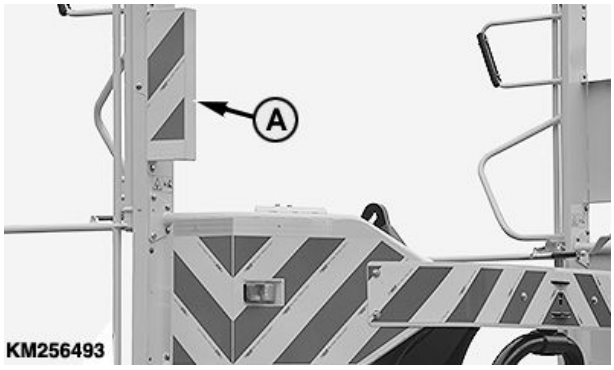
KM00321,00004B4 -18-16OCT15-1/1

Extra bescherming monteren (optie)

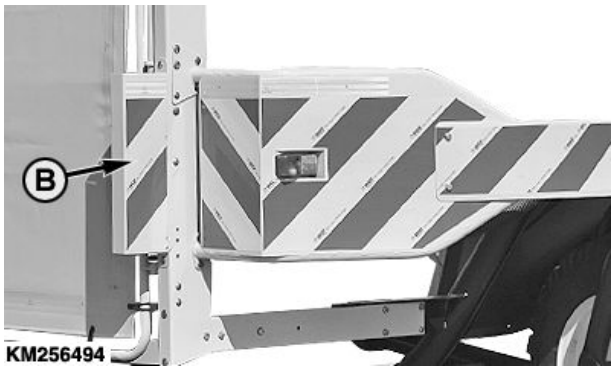
OPMERKING: In sommige landen is de extra bescherming wettelijk verplicht.

Verwijder aan beide zijde de extra bescherming uit de transportpositie (A) en monteer het in de werkstand (B).

A—Transportpositie **B—Werkstand**



KM256493 —UN—16OCT15



KM256494 —UN—16OCT15

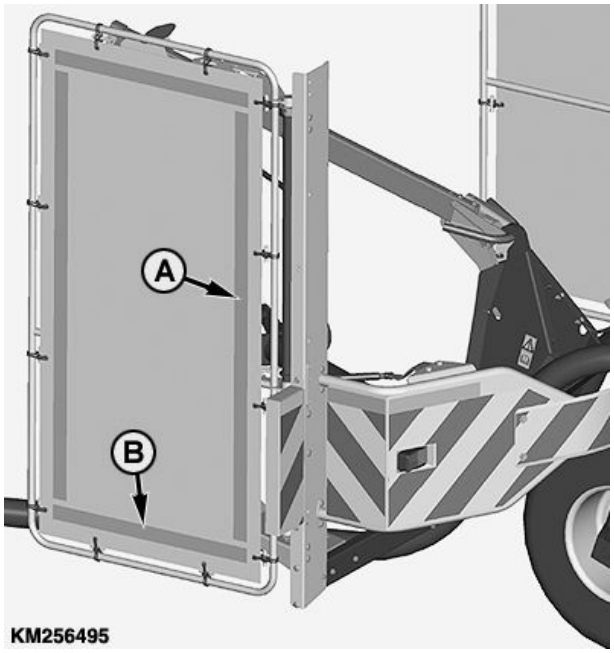
KM00321,00004B5 -18-19OCT15-1/1

Stickers aanbrengen (optie)

OPMERKING: In sommige landen zijn de stickers wettelijk verplicht.

Monteer, indien dit wettelijk verplicht is, de stickers (A) en (B) zoals afgebeeld aan beide zijden.

A—Sticker **B—Sticker**



KM256495 —UN—16OCT15

KM00321,00004B6 -18-16OCT15-1/1

Plaats het Comfort steunwiel in de werkstand

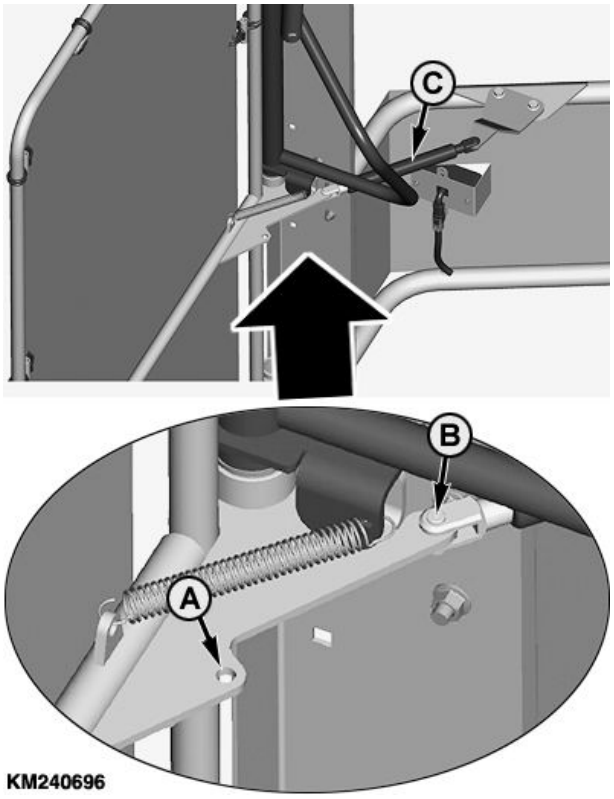
Het Comfort steunwiel kan worden geparkeerd om plaats te besparen. Hiertoe kunnen de zijpanelen van het Comfort steunwiel in twee standen worden geplaatst:

- Parkeerstand (A): De zijpanelen zijn ingeklapt. Het Comfort steunwiel kan worden geparkeerd om plaats te besparen.
- Werkstand (B): De zijpanelen zijn uitgeklapt. Als het roterende voorzetstuk wordt bevestigd, klappen de zijpanelen automatisch in als het roterende voorzetstuk omhoog wordt gebracht.

Breng de gasdrukveer (C) in de gewenste positie (A) of (B).

BELANGRIJK: Voordat het Comfort steunwiel wordt gebruikt moet de gasdrukveer (C) altijd in de werkstand (B) zijn gebracht.

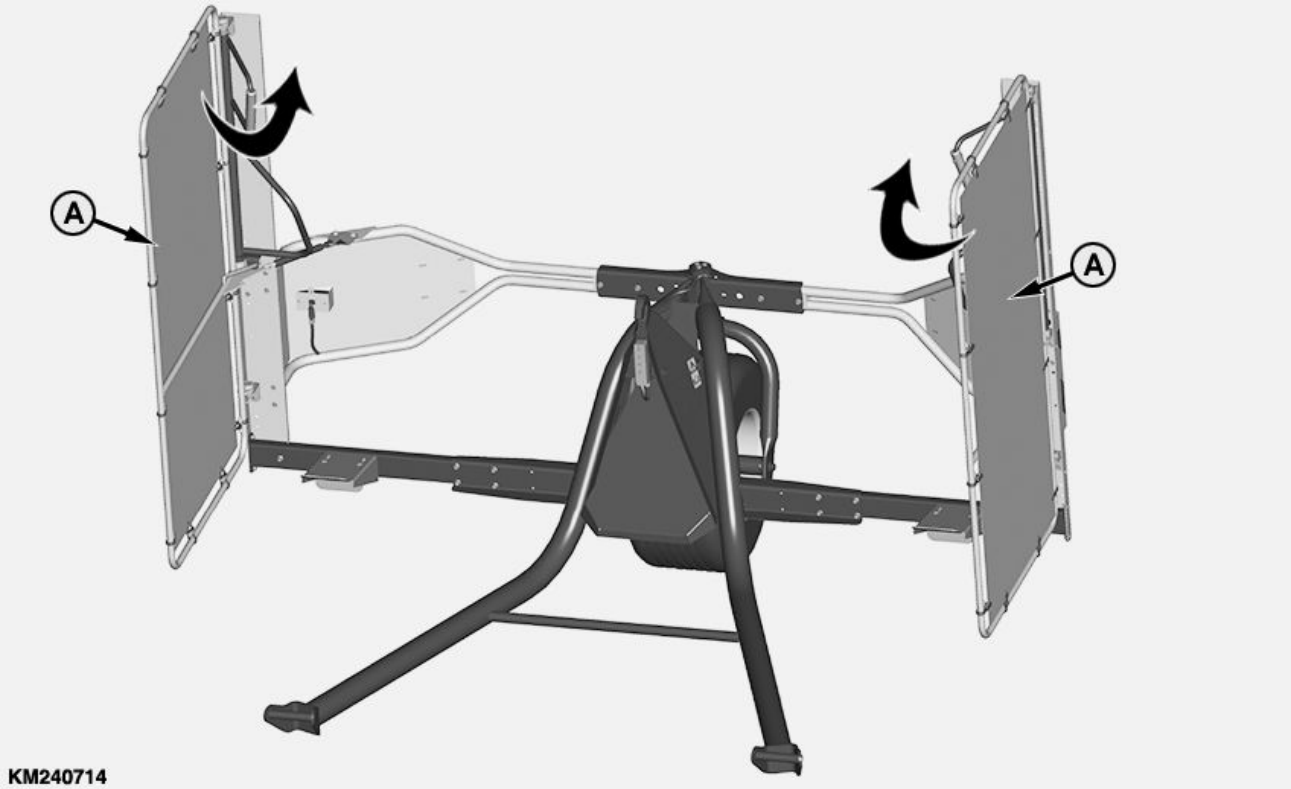
A—Parkeerstand
B—Werkstand
C—Gasdrukveer



KM240696 —UN—14APR15

KM00321,0000427 -18-15MAY15-1/1

Stel de eindaanslagen van de zijpanelen in



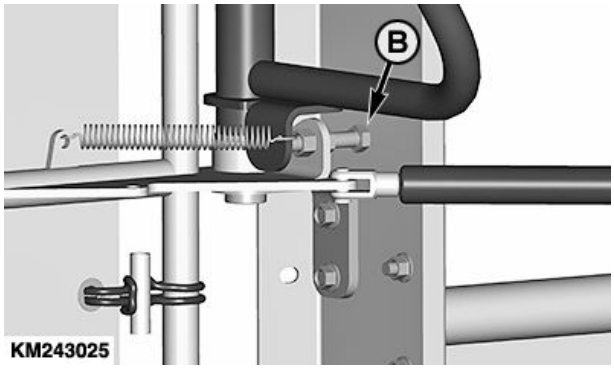
KM240714 —UN—22APR15

OPMERKING: Bevestig het Comfort steunwiel aan het roterende voorzetstuk voor het instellen van de eindaanslagen van de zijpanelen.

Verdraai stelschroef (B) zo dat de zijpanelen (A) van het Comfort steunwiel het roterende voorzetstuk niet raken als ze worden ingeklapt.

- Draai de schroeven (B) rechtsom om de opening tussen de zijpanelen (A) en het roterende voorzetstuk te vergroten.
- Draai de schroeven (B) linksom om de opening tussen de zijpanelen (A) en het roterende voorzetstuk te verkleinen.

Zet de stelschroef (B) vast met de borgmoeren.



KM243025 —UN—22APR15

A—Zijpaneel **B—Borgschroef**

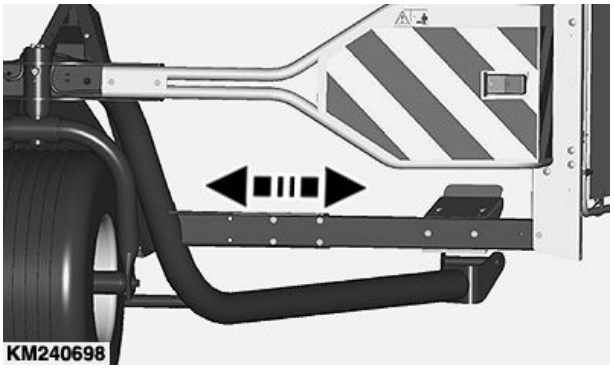
KM00321,0000429 -18-15MAY15-1/1

Het Comfort steunwiel aan verschillende roterende voorzetstukken aanpassen

Het Comfort steunwiel kan aan verschillende roterende voorzetstukken worden aangepast

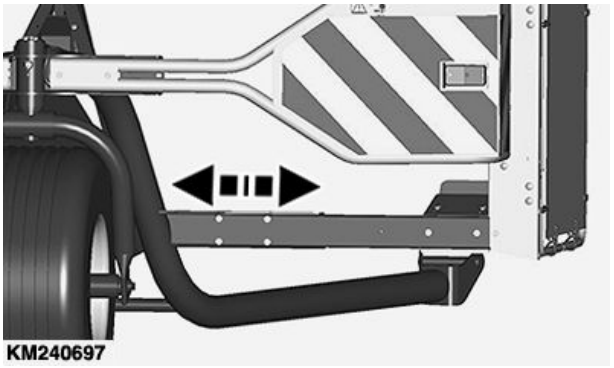
- brede roterende voorzetstukken (390^{plus})
- smalle roterende voorzetstukken (360^{plus} en 375^{plus})

Ga als volgt te werk om dit te doen:



KM240698 —UN—16APR15

Roterende voorzetstukken 390^{plus}



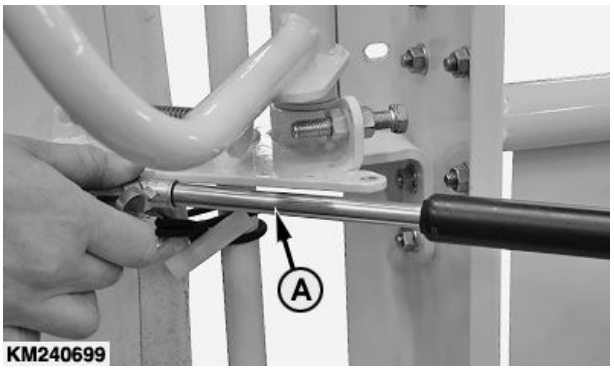
KM240697 —UN—16APR15

360^{plus} en 375^{plus} roterende voorzetstukken

KM00321,0000428 -18-15MAY15-1/12

1. Verwijder de gasdrukveer (A).

A—Gasdrukveer



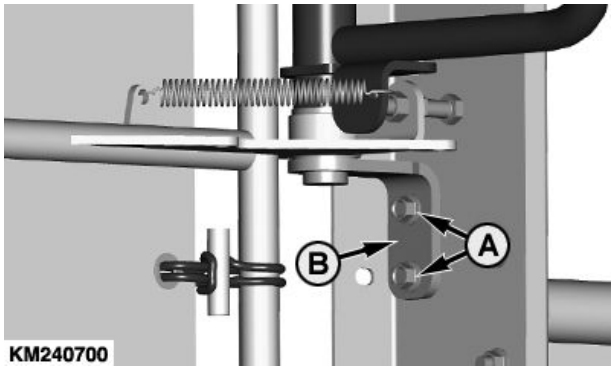
KM240699 —UN—15APR15

Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000428 -18-15MAY15-2/12

2. Verwijder bouten (A) en verwijder de middelste beugel (B).

A—Bouten **B—Beugel**

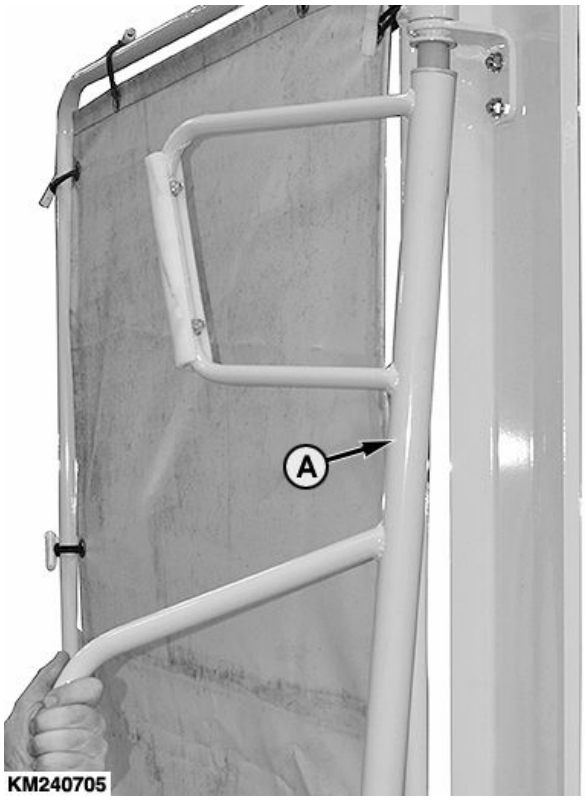


KM240700 —UN—15APR15

KM00321,0000428 -18-15MAY15-3/12

3. Verwijder pijp (A).

A—Pijp



KM240705 —UN—16APR15

Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000428 -18-15MAY15-4/12

4. Demonteer zijpaneel (A).

A—Zijpaneel

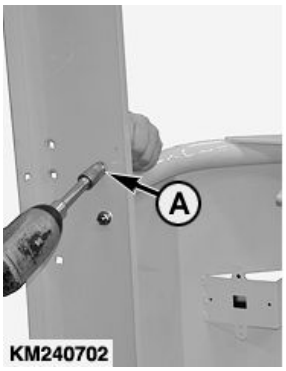
KM240701 —UN—15APR15

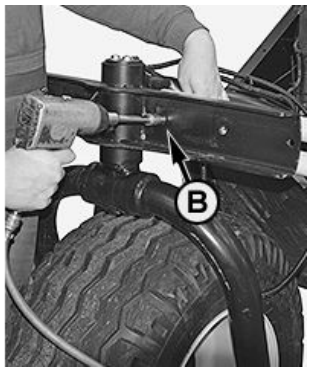
KM00321,0000428 -18-15MAY15-5/12

5. Demonteer bouten (A) en (B).

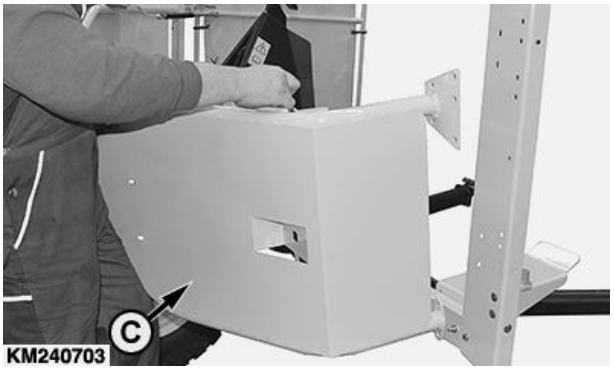
   Demonteer paneel (C).

A—Bouten
B—Bouten
C—Paneel





KM240702 —UN—16APR15



KM240703 —UN—16APR15

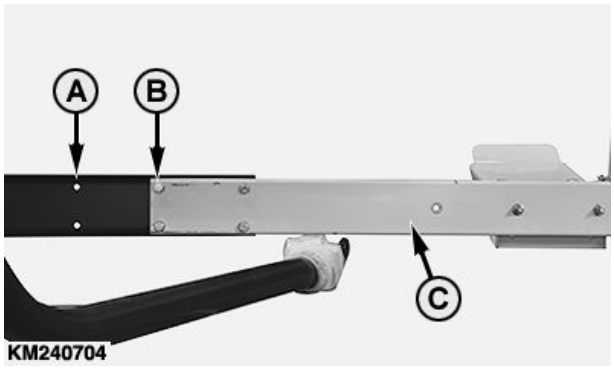
Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000428 -18-15MAY15-6/12

6. Breng voor 390^{plus} roterende voorzetstukken het zijpaneel (C) in de buitenste gaten (B) aan (zie de afbeelding).

   Breng voor 360^{plus} en 375^{plus} roterende voorzetstukken het zijpaneel (C) in de binnenste gaten (A) aan.

A—Gaten voor 360^{plus} en 375^{plus} roterende voorzetstukken
B—Gaten voor 390^{plus} roterende voorzetstukken
C—Zijpaneel



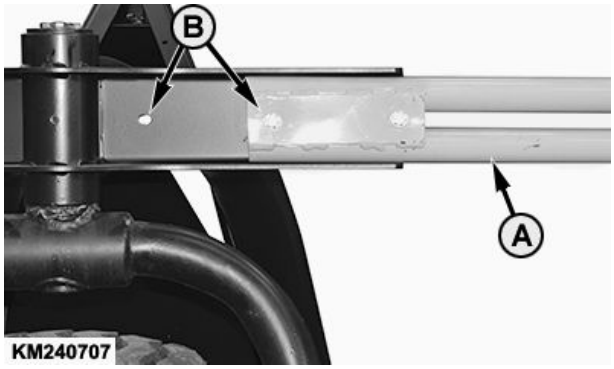
KM240704 —UN—16APR15

KM00321,0000428 -18-15MAY15-7/12

7. Breng voor 390^{plus} roterende voorzetstukken de pijp (A) zoals afgebeeld aan.

   Breng voor 360^{plus} en 375^{plus} roterende voorzetstukken de pijp (A) in de gaten (B) aan.

A—Pijp
B—Gaten



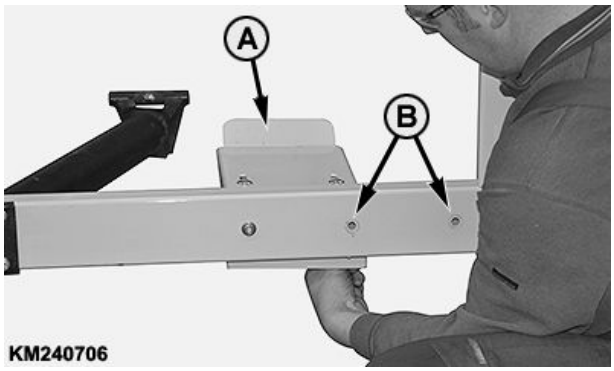
KM240707 —UN—17APR15

KM00321,0000428 -18-15MAY15-8/12

8. Breng voor 390^{plus} roterende voorzetstukken de console (A) zoals afgebeeld aan.

   Breng voor 360^{plus} en 375^{plus} roterende voorzetstukken de console (A) in de gaten (B) aan.

A—Console
B—Gaten



KM240706 —UN—17APR15

Vervolg op volgende pagina

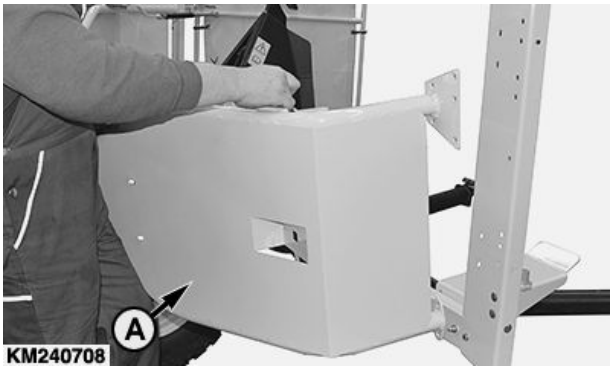
KM00321,0000428 -18-15MAY15-9/12

9. Zet paneel (A) met bouten (B) vast.

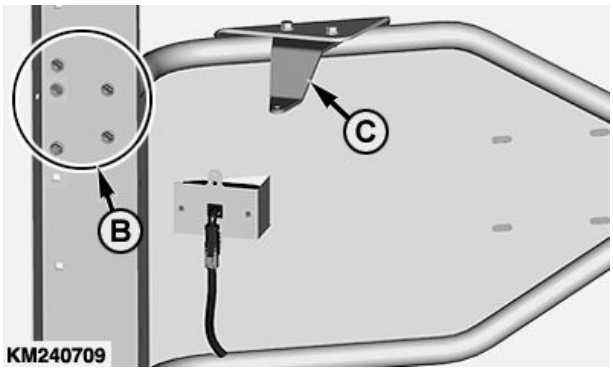
   Monteer beugel (C).

BELANGRIJK: De positie waarin beugel (C) wordt aangebracht hangt af van of het Comfort steunwiel voor een smal of breed roterend voorzetstuk is aangepast. Controleer dat beugel (C) in de correcte positie is aangebracht.

A—Paneel
B—Bouten
C—Beugel

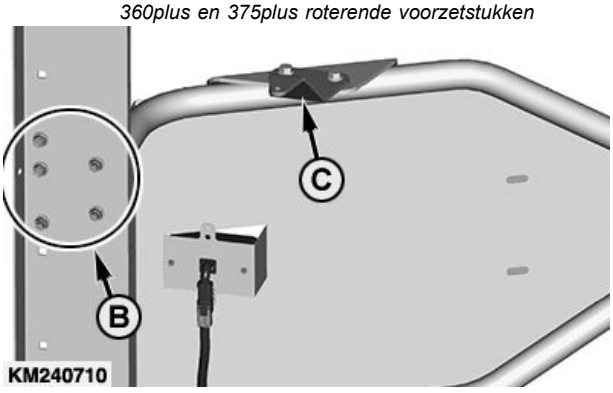


KM240708 —UN—20APR15



KM240709 —UN—20APR15

360plus en 375plus roterende voorzetstukken



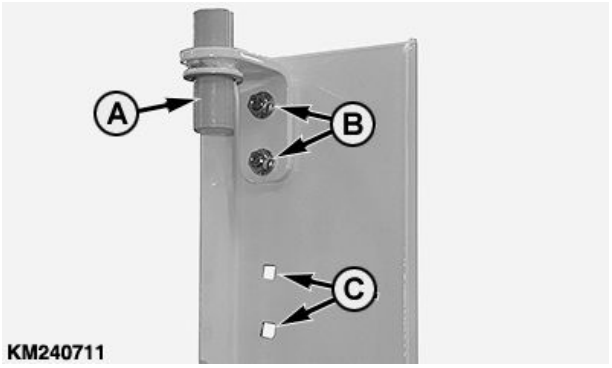
KM240710 —UN—20APR15

Roterende voorzetstukken 390plus

Vervolg op volgende pagina

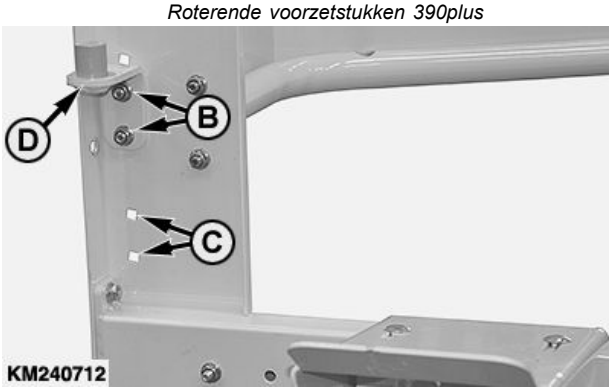
10. Monteer de bovenste beugel (A) en de onderste beugel (D).
    - Gebruik de gaten (B) voor 390 roterende voorzetstukken.
    - Gebruik de gaten (C) voor 360 en 375 roterende voorzetstukken.

A—Bovenste beugel
B—Gaten voor 390plus roterende voorzetstukken
C—Gaten voor 360plus en 375plus roterende voorzetstukken
D—Onderste beugel



KM240711 —UN—20APR15

Roterende voorzetstukken 390plus



KM240712 —UN—20APR15

360plus en 375plus roterende voorzetstukken

KM00321,0000428 -18-15MAY15-11/12

11. Monteer zijpaneel (A) weer.

    Zete alle onderdelen weer in omgekeerde volgorde in elkaar.

A—Zijpaneel

KM240713 —UN—21APR15

KM00321,0000428 -18-15MAY15-12/12

Verzwaren van de veldhakselaar

Afhankelijk van de configuratie van de veldhakselaar/het roterende voorzetstuk, kan de benodigde hoeveelheid ballast aanzienlijk variëren met het steunwiel gemonteerd.

Breng altijd voldoende ballast aan om te waarborgen dat de machine tijdens het werk veilig kan sturen en remmen.

BELANGRIJK: Raadpleeg voor de juiste hoeveelheid ballast ALTIJD de ballasttabel in het hoofdstuk Ballast.

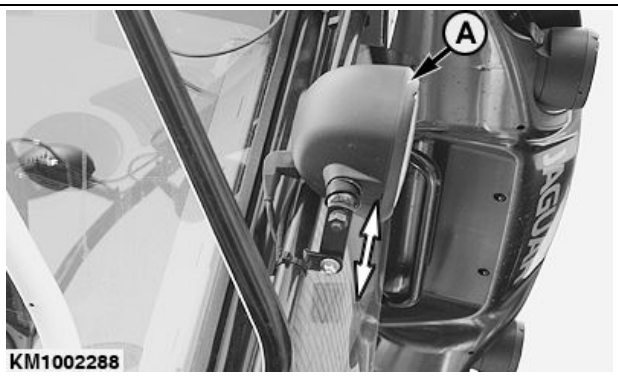
KM1002286 —UN—04MAY12

KM00321,0000167 -18-09MAY12-1/1

Extra lampen afstellen (alleen Claas veldhakselaar)

Voordat het steunwiel wordt bevestigd, de extra lampen (A) op de veldhakselaar afstellen, zodat ze zo ver mogelijk uit elkaar staan (breedteverstelling).

A—Extra lampen



KM1002288 —UN—07MAY12

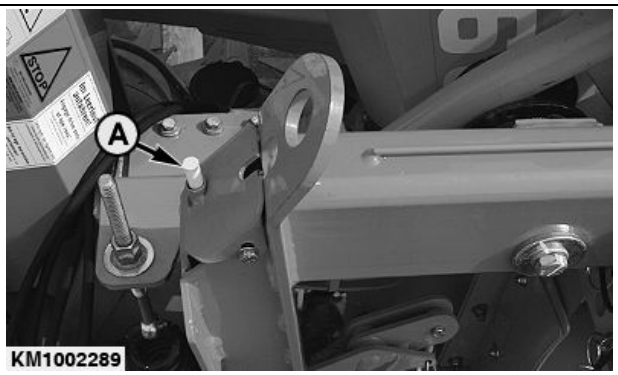
KM00321,000021F -18-01OCT13-1/1

Automatische identificatie van het Comfort steunwiel

Als het comfort steunwiel bevestigd en correct vergrendeld is, steekt stang (A) aan beide zijden uit het bevestigingsframe en wordt via een elektronische sensor een signaal naar de veldhakselaarsoftware gestuurd.

Op deze manier wordt het comfort steunwiel geïdentificeerd door de veldhakselaar.

A—Hefstang



KM1002289 —UN—21MAY12

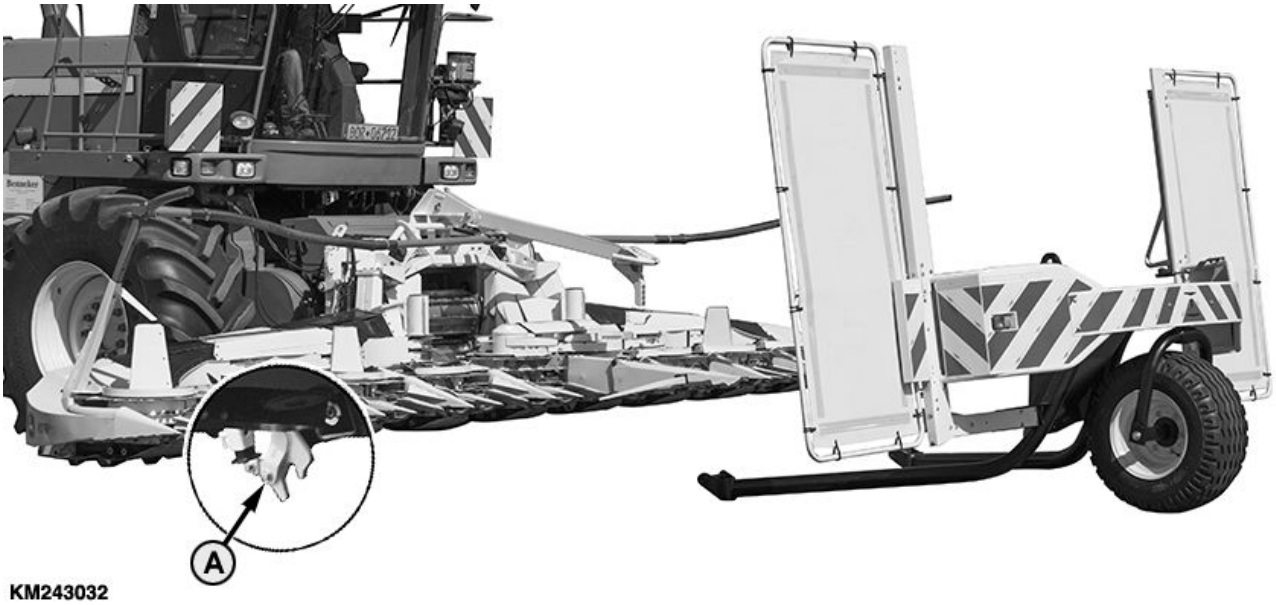
KM00321,000044A -18-19MAY15-1/1

Bevestiging aan een roterend voorzetstuk met AHC (optie)

Voordat een steunwiel aan een roterend voorzetstuk met AHC (optie) kan worden bevestigd, moet het roterend voorzetstuk in de horizontale stand worden gezet.

KM00321,0000220 -18-04OCT13-1/1

Klap het roterende voorzetstuk uit



KM243032

KM243032 —UN—19MAY15

A—Blokkeerpal

Klap het roterend voorzetstuk uit tot de blokkeerpallen (A) aan beide zijden openen.

OPMERKING: De blokkeerpallen (A) worden geopend en gesloten door het klapmechanisme van het roterend voorzetstuk.

Ingeklapt roterend voorzetstuk: blokkeerpallen (A) gesloten.

Uitgeklapt roterend voorzetstuk: blokkeerpallen (A) geopend.

KM00321,0000441 -18-15MAY15-1/1

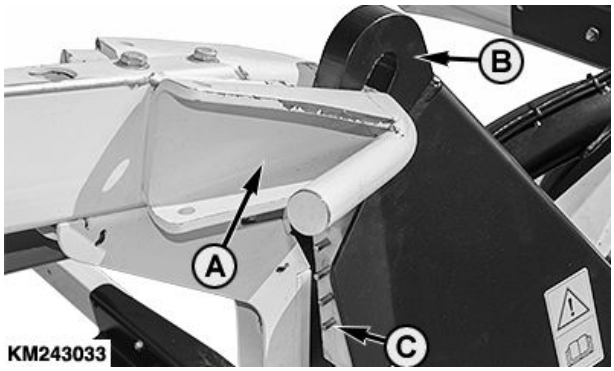
Bevestig het Comfort steunwiel

OPMERKING: Als het roterende voorzetstuk door ruimtegebrek niet als hierboven beschreven kan worden uitgevouwen, moet het Comfort steunwiel worden getransporteerd naar een locatie waar het wel kan worden bevestigd.

Plaats de centrale geleide-arm (A) van het roterend voorzetstuk in haak (B) van het Comfort steunwiel.

Breng het roterende voorzetstuk en het Comfort steunwiel omhoog.

OPMERKING: De contacten (C) zorgen voor een elektrische verbinding met de veldhakselaar. Dit stelt de software van de veldhakselaar in staat om het Comfort steunwiel te herkennen.



KM243033

KM243033 —UN—12MAY15

A—Geleidebeugel
B—Haak
C—contacten

Vervolg op volgende pagina

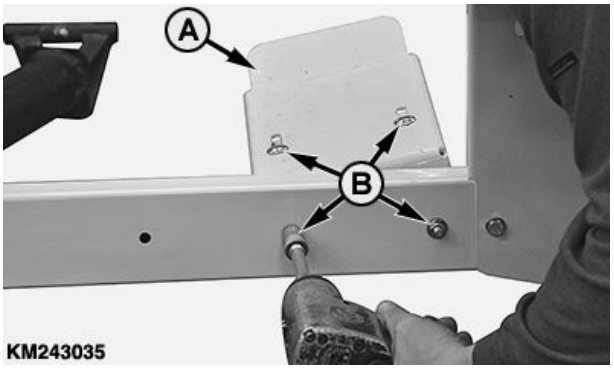
KM00321,0000442 -18-15MAY15-1/2

Stel de consoles af (alleen als het Comfort steunwiel voor de eerste keer wordt bevestigd)

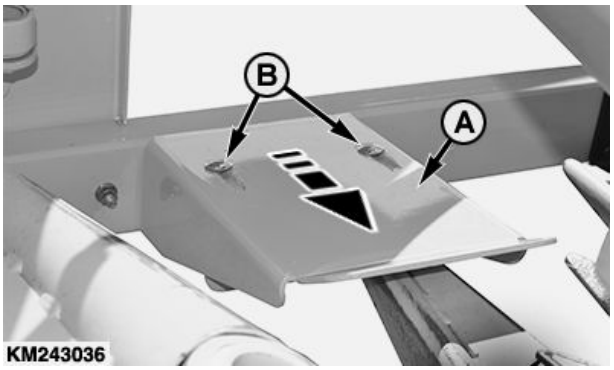
Wanneer het Comfort steunwiel voor de eerste keer wordt bevestigd moeten de consoles (A) worden afgesteld, zodat ze bij de spreiders van het roterende voorzetstuk passen.

- Maak bouten (B) los.
- Til het Comfort steunwiel op het roterende voorzetstuk.
- Breng het roterende voorzetstuk en het Comfort steunwiel omhoog.
- Schuif de console (A) in de richting van de pijl naar de spreider van het roterende voorzetstuk.
- Draai bouten (B) aan.

A—Console **B—Bouten**



KM243035 —UN—15MAY15



KM243036 —UN—15MAY15

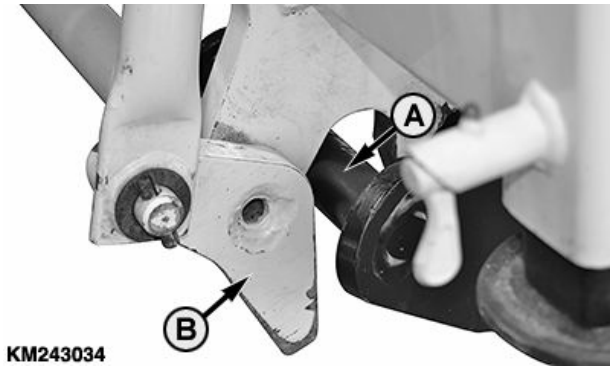
KM00321,0000442 -18-15MAY15-2/2

Positie van vergrendelinrichting

⚠ WAARSCHUWING: Zorg bij het heffen van het roterend voorzetstuk dat vergrendelmechanisme (A) gecentreerd in vergrendelpal (B).

OPMERKING: Herhaal de vergrendelpocedure tot het vergrendelmechanisme zich in de juiste stand bevindt.

A—Vergrendelmechanisme **B—Blokkeerpal**



KM243034 —UN—15MAY15

KM00321,0000443 -18-15MAY15-1/1

Vergrendelmechanisme afstellen (alleen bij eerste gebruik)

Wanneer het Comfort steunwiel voor de eerste keer wordt bevestigd, moet de positie van het vergrendelmechanisme (B) worden afgesteld.

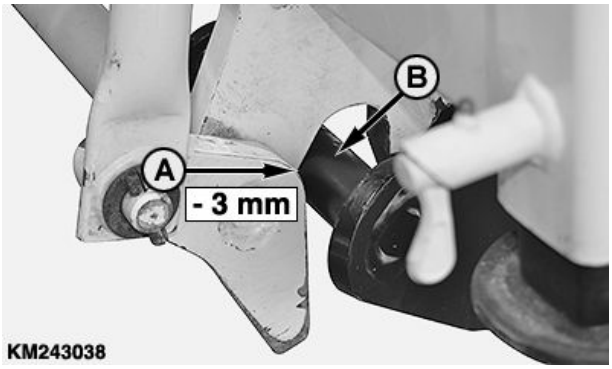
Correcte positie van het vergrendelmechanisme (B):

Tussen de bovenste positie van de geopende blokkeerpal (A) en circa 3 mm onder deze bovenste positie.

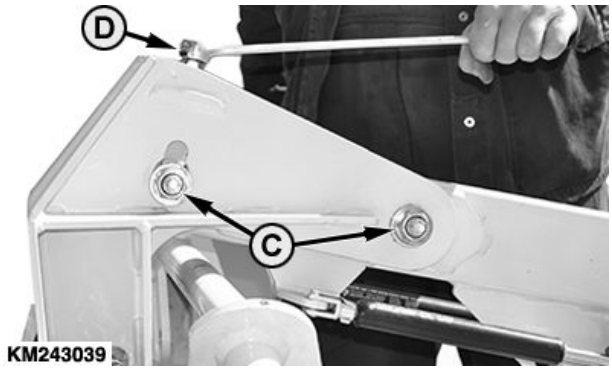
Instelprocedure:

- Hef het roterende voorzetstuk.
- Draai de bouten (C) los.
- Stel de hoogte van het Comfort steunwiel in met behulp van stelschroef (D), totdat het vergrendelmechanisme in de hierboven omschreven stand staat.
- Draai schroeven (C) aan.

A—Blokkeerpal
B—Vergrendelmechanisme
C—Bouten
D—Borgschroef



KM243038 —UN—15MAY15



KM243039 —UN—15MAY15

KM00321,0000445 -18-15MAY15-1/1

Vergrendel het Comfort steunwiel

OPMERKING: Het vergrendelmechanisme wordt gecontroleerd door de hydraulische inklapfunctie van het roterende voorzetstuk.

1. Wanneer het vergrendelmechanisme zoals afgebeeld is gecentreerd in blokkeerpal, hef dan het roterend voorzetstuk.

KM239224 —UN—25MAR15

KM00321,000042B -18-15MAY15-1/3

2. Klap het roterend voorzetstuk in.

KM243026 —UN—23APR15

Vervolg op volgende pagina

KM00321,000042B -18-15MAY15-2/3

3. Door het opklappen van het roterende voorzetstuk wordt het Comfort steunwiel automatisch vergrendeld.

KM239226 —UN—25MAR15

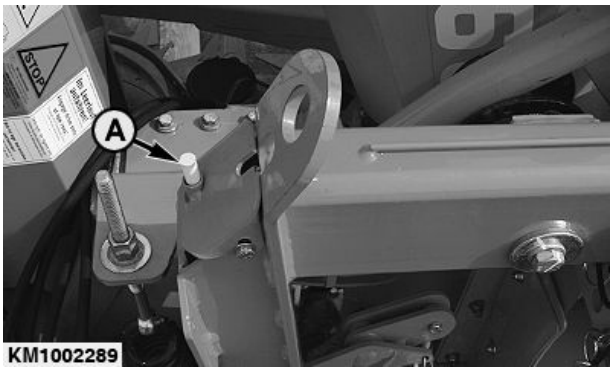
KM00321,000042B -18-15MAY15-3/3

Statusindicator vergrendeling

OPMERKING: Het uitsteken van stang (A) geeft aan of het vergrendelmechanisme correct vergrendeld is.

- Stang (A) steekt uit (zoals afgebeeld) = steunwiel vergrendeld
- Stang (A) verborgen = steunwiel NIET vergrendeld

A—Stang



KM1002289 —UN—21MAY12

KM00321,0000171 -18-09MAY12-1/1

Koppel het Comfort steunwiel los

1. Hef het roterende voorzetstuk.
2. Klap de buitenste uitklapbare delen uit tot het vergrendelmechanisme ontgrendeld is (als afgebeeld).

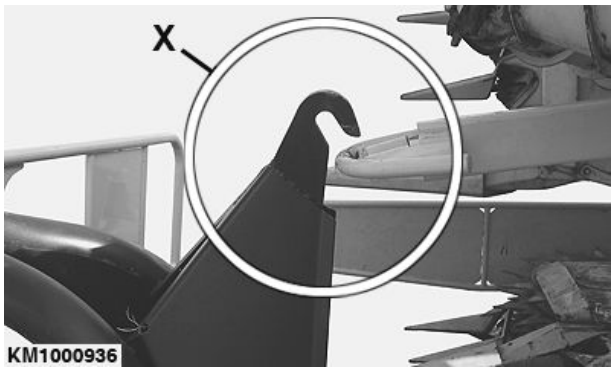
KM243037 —UN—15MAY15

KM00321,0000444 -18-15MAY15-1/2

3. Laat het roterende voorzetstuk zakken tot geleidebeugel loskomt van de haak van het Comfort steunwiel (zie detail “X”).
4. Parkeer het Comfort steunwiel en rijd de veldhakselaar achteruit.

WAARSCHUWING: Parkeer het Comfort steunwiel altijd op een horizontale ondergrond zodat het later weer kan worden aangekoppeld.

Parkeer het steunwiel niet op een helling; neem anders voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat het steunwiel wegrolt.



KM1000936 —UN—31JUL09

KM00321,0000444 -18-15MAY15-2/2

Gebruik van het Comfort steunwiel

Maximum toegestane voorasbelasting in acht nemen

De maximum toegestane voorasbelasting van de veldhakselaar kan worden aangehouden door het steunwiel te monteren vóór het transport van de roterende voorzetstukken 375^{plus} en 390^{plus}. Zo wordt gewaarborgd dat de roterende voorzetstukken 375^{plus} en 390^{plus} over de openbare weg mogen worden getransporteerd op veldhakselaars.

WAARSCHUWING: Transport op de openbare weg van de roterende voorzetstukken 375^{plus} en 390^{plus} veldhakselaars is alleen toegestaan als de maximum voorasbelasting wordt aangehouden; dit is 11500 kg (375^{plus}) resp. 11700 kg (390^{plus}).

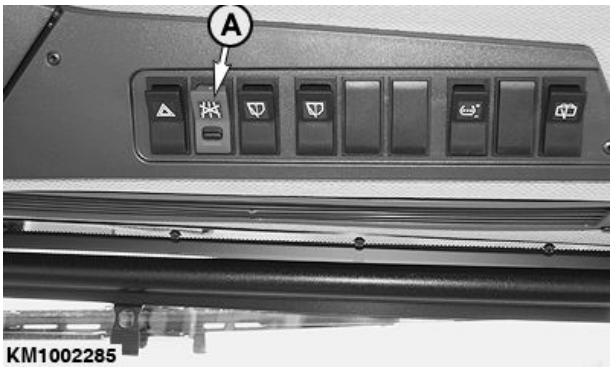
KM00321,000044B -18-20MAY15-1/1

Rijden op openbare wegen (CLAAS veldhakselaars)

1. Bij het rijden op de openbare weg moet veiligheidsschakelaar (A) uitgeschakeld en vergrendeld zijn.

WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel vanwege draaiende machinedelen.

- **Voordat op de openbare weg wordt gereden, moet veiligheidsschakelaar (A) worden uitgeschakeld.**
- **Veiligheidsschakelaar (A) mag bij het rijden op de openbare weg nooit worden ingeschakeld.**



KM1002285 —UN—04MAY12

A—Veiligheidsschakelaar

Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000221 -18-01OCT13-1/3

2. Als het steunwiel correct gemonteerd en aangesloten is, gaat het identificatiesysmbool van het steunwiel (A) branden.

   - Als het symbool voor steunwielidentificatie (A) rood brandt: Steunwiel geïdentificeerd, gereed voor snelheden tot 20 km/h.
   - Als het symbool voor steunwielidentificatie groen brandt: Steunwiel geïdentificeerd, gereed voor snelheden tot 40 km/h.

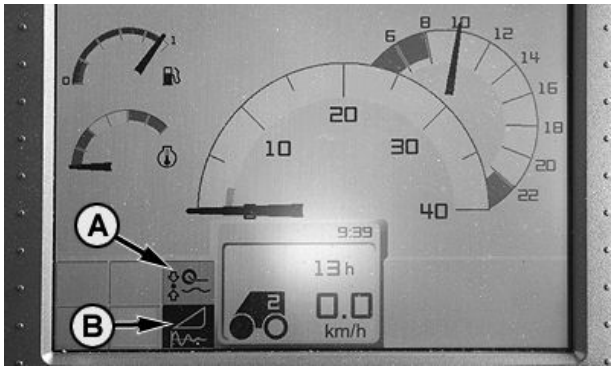
   Symbool (B) geeft aan of de trillingsdemping actief is.

WAARSCHUWING: Als de trillingsdemping niet actief is, verschijnt foutmelding (C): "Maximum rijsnelheid wordt begrensd! Activeer de functie trillingsdemping."

Als foutmelding (C) verschijnt:

Druk aan de linkerkant tegen de hoofdbedieningshendel (D) om het roterende voorzetstuk omlaag te brengen, waardoor de trillingsdempingsfunctie wordt geactiveerd.

A—Symbool voor identificatie van het steunwiel
B—Symbool voor trillingsdemping
C—Foutmelding
D—Multifunctionele hendel



KM1002298 —UN—11MAY12

KM1002299 —UN—11MAY12

KM1002300 —UN—11MAY12

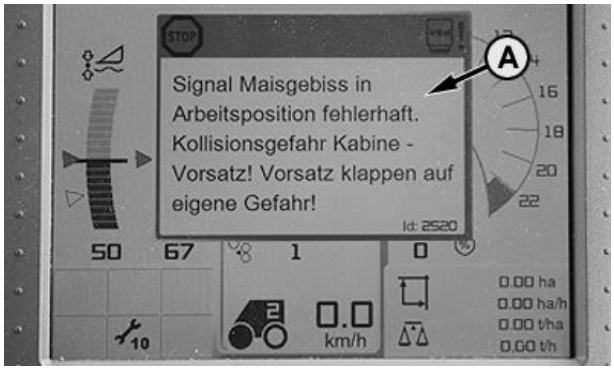
KM00321,0000221 -18-01OCT13-2/3

Foutmelding bij het inklappen van het roterende voorzetstuk

Druk tweemaal op de [esc] toets om de volgende foutmelding (A) te annuleren:

"Signaal "Maisvoorzetstuk in Werkstand" is onjuist. Gevaar voor Botsing van Maaibord met Cabine! Maaibord inklappen op Eigen Risico!"

OPMERKING: Foutmelding (A) is bestemd voor Orbis uitrusting en dient om schade te voorkomen aan de cabine van de veldhakselaar door de opvouwbare vleugels (boven en onder) van de Orbis eenheid. KEMPER roterende voorzetstukken hebben geen opvouwbare vleugels.



KM1002301 —UN—11MAY12

A—Foutmelding

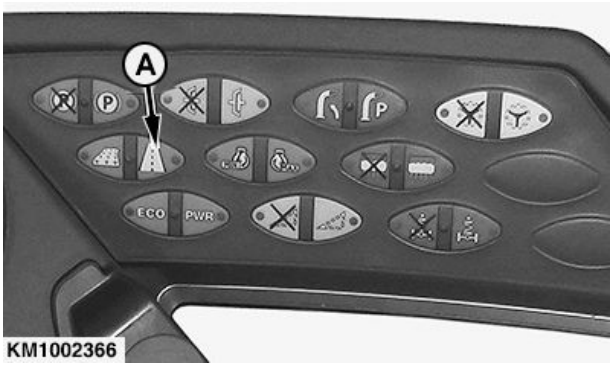
KM00321,0000221 -18-01OCT13-3/3

Rijden op openbare wegen (Fendt veldhakselaars)

Druk op toets (A) voordat op openbare wegen wordt gereden. Hierdoor wordt de wegmodus geactiveerd.

OPMERKING: In de wegmodus is de maximumsnelheid ingeschakeld en zijn de meeste hydraulische en automatische functies geblokkeerd.

A—Toets



KM1002366 —UN—26SEP13

KM00321,0000222 -18-04OCT13-1/7

Controleer de identificatie van het steunwiel

1. Op toets (A) drukken.

A—Toets

KM1002367 —UN—26SEP13

KM00321,0000222 -18-04OCT13-2/7

2. Druk softkey (B) in om de diagnosemodus te bereiken.

B—Softkey

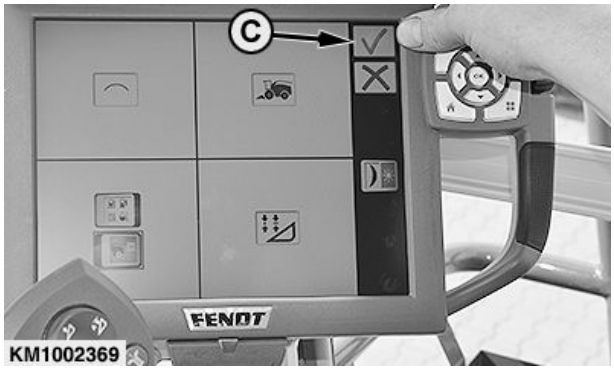
KM1002368 —UN—26SEP13

Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000222 -18-04OCT13-3/7

3. Bevestig de procedure door softkey (C) in te drukken.

C—Softkey



KM1002369 —UN—04OCT13

KM00321,0000222 -18-04OCT13-4/7

4. Druk op softkey (D).

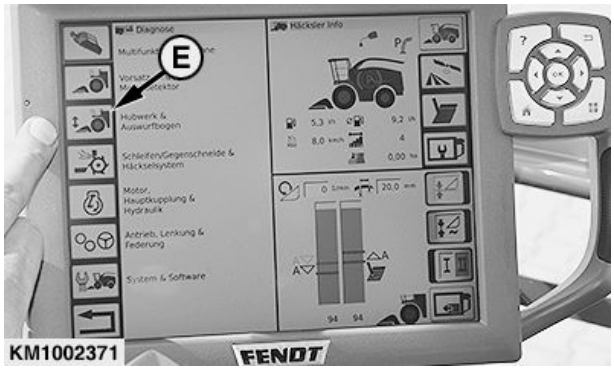
D—Softkey

KM1002370 —UN—30SEP13

KM00321,0000222 -18-04OCT13-5/7

5. Druk op softkey (E).

E—Softkey



KM1002371 —UN—30SEP13

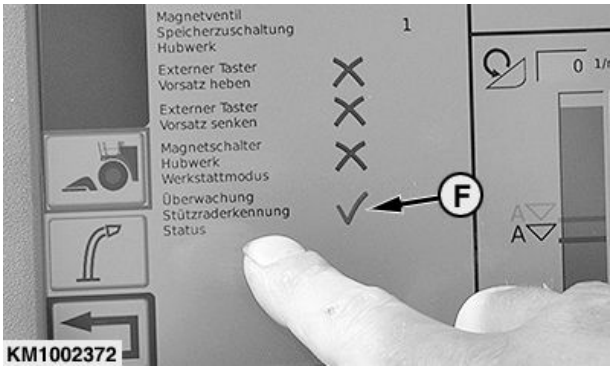
Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000222 -18-04OCT13-6/7

6. Controleer of het steunwiel is herkend door de software van de veldhakselaar.

BELANGRIJK: Boodschap (F) moet zijn voorzien van een vinkje.

F—Berichten



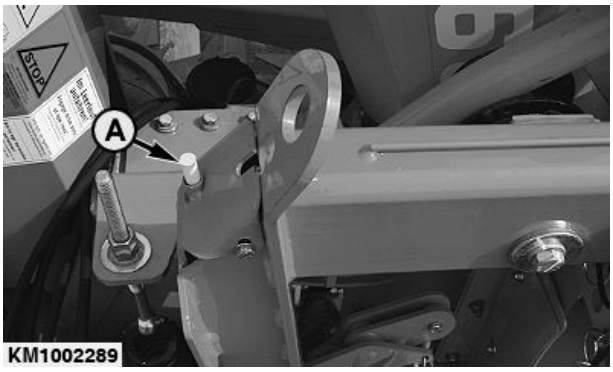
KM1002372 —UN—30SEP13

KM00321,0000222 -18-04OCT13-7/7

Statusindicator vergrendeling

BELANGRIJK: Controleer voor elke rit op de openbare weg of het steunwiel vergrendeld is en of de stangen (A) aan beide zijden uitsteken.

A—Stang



KM1002289 —UN—21MAY12

KM00321,0000183 -18-22MAY12-1/1

Ballastgewichten

Afhankelijk van de configuratie van de veldhakselaar/het roterende voorzetstuk, kan de benodigde hoeveelheid ballast aanzienlijk variëren met het steunwiel gemonteerd. Raadpleeg voor de juiste hoeveelheid ballast ALTIJD de ballasttabel in dit hoofdstuk.

BELANGRIJK: Voeg genoeg gewichten toe, en wel zo dat de vierwielaandrijving en de stuurfunctie bij het remmen efficiënt blijven functioneren.

Overbelast de banden niet, in het bijzonder wanneer het roterende voorzetstuk is verwijderd.

OPMERKING: Zie voor detailinformatie over het installeren van ballast de gebruikershandleiding van de veldhakselaar.

KM1002286 —UN—04MAY12

KM00321,0000175 -18-14MAY12-1/1

Ballastoverzicht – 375plus op Claas Jaguar 940 - 980

ROTEREND VOORZETSTUK	VELDHAKSELAAR TYPE	BALLAST AAN ACHTERZIJDE[a]
375plus	Claas Jaguar 940, 950, 960	4 x 160-kg plaatgewichten Achteraslast 5400 kg
	Claas Jaguar 970, 980	6 x 160-kg plaatgewichten Achteraslast 7280 kg

[a] *De hier aangegeven gewichten gelden voor veldhakselaars met vierwielaandrijving. Circa 200 kg ballast moet worden toegevoegd bij veldhakselaars met tweewielaandrijving.*

De hier aangegeven gewichten gelden voor veldhakselaars met een nominale topsnelheid (zoals opgegeven door de fabrikant) van 20 km/h en 40 km/h.

OPMERKING: Deze gewichten zijn berekend voor veldhakselaars met standaard uitrusting en de volgende banden:

- *900/60R32 176A8 (voorbanden)*
- *600/65R28 168A8 (achterbanden)*

Als de veldhakselaar is voorzien van andere uitrusting of andere banden, moet de ballast dienovereenkomstig worden gewijzigd.

BELANGRIJK: Voordat zonder het roterende voorzetstuk op de openbare weg wordt gereden, is het noodzakelijk om de ballastgewichten te verwijderen.

KM00321,0000176 -18-21MAY12-1/1

Ballastoverzicht – 390plus op Claas Jaguar 940 - 980

ROTEREND VOORZETSTUK	VELDHAKSELAAR TYPE	BALLAST AAN ACHTERZIJDE[a]
390plus	Claas Jaguar 940, 950, 960	4 x 160-kg plaatgewichten Achteraslast 5320 kg
	Claas Jaguar 970, 980	3 x 160-kg plaatgewichten Achteraslast 6880 kg

[a]De hier aangegeven gewichten gelden voor veldhakselaars met vierwielaandrijving. Circa 200 kg ballast moet worden toegevoegd bij veldhakselaars met tweewielaandrijving.

De hier aangegeven gewichten gelden voor veldhakselaars met een nominale topsnelheid (zoals opgegeven door de fabrikant) van 20 km/h en 40 km/h.

OPMERKING: Deze gewichten zijn berekend voor de Jaguar 950 en 980 veldhakselaars met standaard uitrusting en de volgende banden:

- *900/60R32 176A8 (voorbanden)*
- *600/65R28 168A8 (achterbanden)*

Als de veldhakselaar is voorzien van andere uitrusting of andere banden, moet de ballast dienovereenkomstig worden gewijzigd.

BELANGRIJK: Voordat zonder het roterende voorzetstuk op de openbare weg wordt gereden, is het noodzakelijk om de ballastgewichten te verwijderen.

KM00321,0000177 -18-21MAY12-1/1

Veilige omgang met banden

WAARSCHUWING: Explosieve scheiding van band en velgdelen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

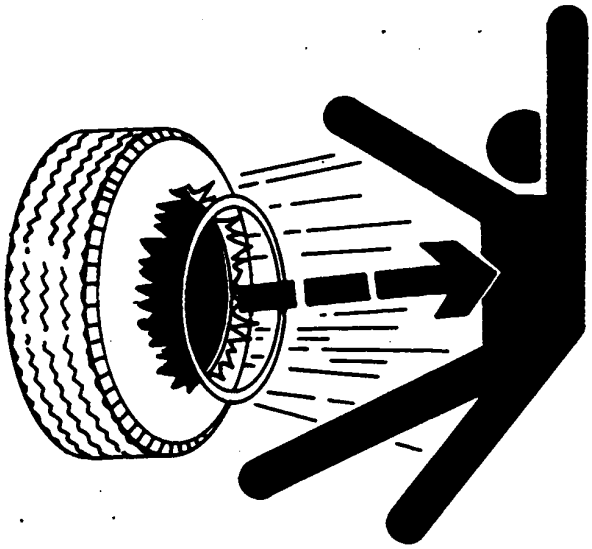
Probeer niet zonder geschikte uitrusting en voldoende ervaring een band te monteren.

Houd altijd de juiste bandenspanning aan. Neem de maximale bandenspanning in acht.

Wielen en banden niet lassen of verwarmen. Warmte kan leiden tot verhoogde bandenspanning of explosie van de band. Lassen kan leiden tot verslechtering of vervorming van het wiel.

Gebruik voor het oppompen van banden een clip-onspanner en verlengslang die lang genoeg is om naast de band te staan en NIET voor of over de band. Gebruik een veiligheidskooi, indien beschikbaar.

Controleer wielen op lage druk, sneden, bobbels, beschadigde velgen of ontbrekende bouten en moeren.

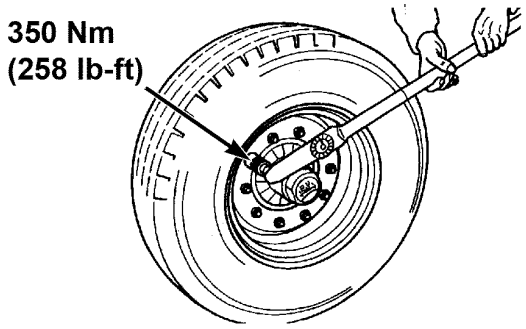


TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -18-27OCT08-1/1

Wielbouten en wielmoeren

Haal na het eerste bedrijfsuur en opnieuw na elke 50 bedrijfsuren de wielmoeren aan met 350 Nm (258 lb-ft).



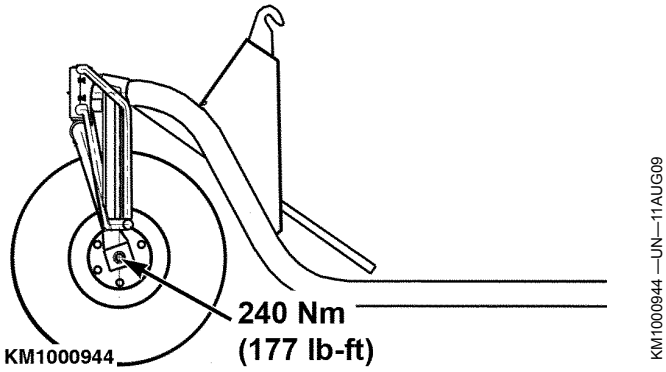
KM1000943

KM1000943 —UN—11AUG09

Vervolg op volgende pagina

KM00321,00001E5 -18-11AUG09-1/2

Haal na het eerste bedrijfsuur en opnieuw na elke 50 bedrijfsuren de wielbouten aan met 240 Nm (177 lb-ft).



KM1000944 —UN—11AUG09

KM00321,00001E5 -18-11AUG09-2/2

Bandenmaat

Type ..... 15.0/55-17 (14 PR)
Breedte ..... 391 mm (15.39 in.)
Diameter ..... 850 mm (33.46 in.)

KM00321,00001E6 -18-11AUG09-1/1

Bandenspanning

OPMERKING: De bandenspanningen in de tabel verwijzen naar de toegestane asbelasting van 2000 kg (4409 lb) van het steunwiel.

SNELHEID	MAXIMALE BELASTING	BANDENSPANNING
25 km/u (15 mph)	2000 kg (4409 lb)	210 kPa (2,1 bar) (30.5 psi)
30 km/u (19 mph)	2000 kg (4409 lb)	240 kPa (2,4 bar) (34.8 psi)
40 km/u (25 mph)	2000 kg (4409 lb)	280 kPa (2,8 bar) (40.6 psi)

KM00321,00001E7 -18-11AUG09-1/1

Comfort steunwiel 300F

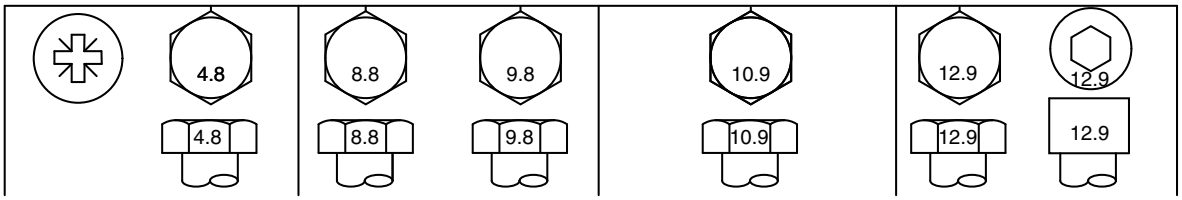
⚠ WAARSCHUWING: Alvorens afstellingen of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet u ALTIJD de motor uitzetten, de sleutel uit het contact halen en wachten totdat alle draaiende delen stilstaan.

Symptoom	Probleem	Oplossing
Het Comfort steunwiel is niet vergrendeld	Vergrendelingsmechanisme grijpt niet aan in blokkeerpal	Herhaal de koppelingsprocedure.
	Vergrendelmechanisme niet correct afgesteld	Stel het vergrendelmechanisme af.
Het Comfort steunwiel is niet geïdentificeerd	Elektrische contacten zijn vuil	Reinig de elektrische contacten.
	Software van veldhakselaar incorrect geconfigureerd	Neem contact op met uw KEMPER dealer.
	Sensor is defect	Vervang de sensor.
	Kabelboom onjuist geconfigureerd	Neem contact op met uw KEMPER dealer.
	Het Comfort steunwiel is niet volledig vergrendeld	Vergrendel het Comfort steunwiel volledig.

KM00321,000044C -18-22MAY15-1/1

Momenten voor metrische bouten

TS1670 —UN—01MAY03



Boutmaat	Categorie 4.8				Categorie 8.8 of 9.8				Categorie 10.9				Categorie 12.9			
	Gesmeerd[a]		Droog[b]		Gesmeerd[a]		Droog[b]		Gesmeerd[a]		Droog[b]		Gesmeerd[a]		Droog[b]	
	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Momentwaarden gelden alleen voor algemeen gebruik, gebaseerd op de sterkte van de bout. Deze waarden gelden niet bij een afwijkende momentwaarde of aandraaiprocedure bij een specifieke toepassing. Voor RVS-verbindingen of voor moeren van U-bouten, zie verbindingsinstructies voor de specifieke toepassing. Bevestig kunststof inzetstuk of krimpstaal borgmoeren door draaien van de bout met het droge moment in de tabel, tenzij anders aangegeven voor de specifieke toepassing.

Breekbouten breken onder een bepaalde belasting. Breekbouten altijd vervangen door bouten van dezelfde klasse. Vervang bevestigingen door bevestigingen van dezelfde of een hogere klasse. Draai verbindingen van een hogere klasse aan met het originele moment. Controleer of schroefdraad schoon is en juist is ingedraaid. Smeer, indien mogelijk, behalve borgmoeren, wielbouten of wielmoeren ook onbewerkte of gegalvaniseerde bevestigingsmiddelen, tenzij voor de specifieke toepassing andere instructies worden gegeven.

[a] "Gesmeerd" betekent: gecoat met een smeermiddel zoals motorolie, bevestigingsmiddelen met een coating van fosfaat of olie, of M20 bevestigingsmiddelen en groter met een JDM F13C, F13F of F13J zinkvlok-coating.

[b] "Droog" betekent: onbewerkt of gegalvaniseerd zonder smering, of M6 tot M18 bevestigingsmiddelen met JDM F13B, F13E of F13H zinkvlok-coating.

DX,TORQ2 -18-18FEB11-1/1

Onderhoudsintervallen

WAARSCHUWING: Alvorens instellingen of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren altijd: - De machine uitschakelen - De sleutel uit het contact verwijderen - Wachten tot de bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.

BELANGRIJK: De genoemde onderhoudsintervallen gelden bij normale bedrijfsomstandigheden. Zware bedrijfsomstandigheden kunnen het nodig maken om vaker smeermiddel aan te brengen.

BELANGRIJK: Vervang alle beschadigde onderdelen. Elke loszittende bout moet met het juiste aantrekkoppel worden vastgezet.

Vóór het doorsmeren de smeernippels reinigen. Beschadigde smeernippels onmiddellijk vervangen. Indien een nieuwe smeernippel geen vet doorlaat, deze verwijderen en controleren waarom de doorgang geblokkeerd is.

De in dit hoofdstuk genoemde smeer- en onderhoudswerkzaamheden moeten ook voor en na het oogstseizoen worden uitgevoerd.

KM00321,00001E9 -18-12AUG09-1/1

Smeervet

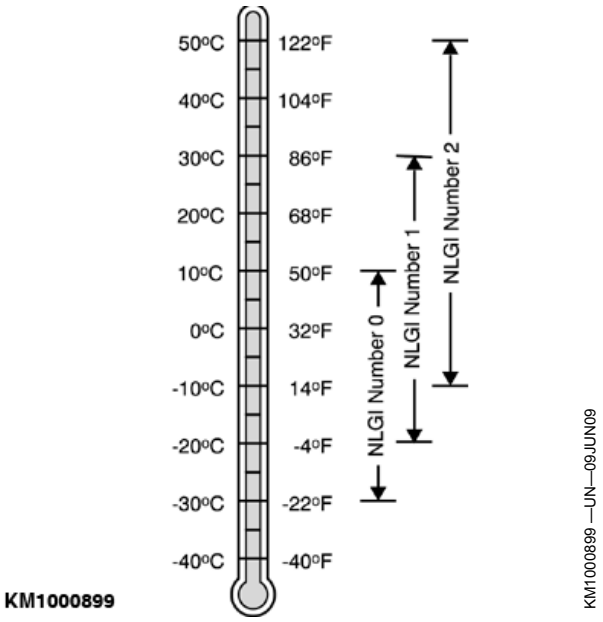
Smeervet kiezen overeenkomend met de NLGI-samenstelling en de tot de volgende onderhoudsbeurt te verwachten buitentemperaturen.

AVIA AVIALITH 2 EP vet wordt geadviseerd.

Ook andere soorten smeervet kunnen worden gebruikt, mits deze voldoen aan de volgende specificaties:

NLGI classificatie GC-LB

BELANGRIJK: Sommige vet-verdikkingsmiddelen kunnen niet met andere worden gecombineerd. Neem contact op met uw smeermiddelenleverancier alvorens verschillende smeermiddelen met elkaar te mengen.



KM1000899 —UN—09JUN09

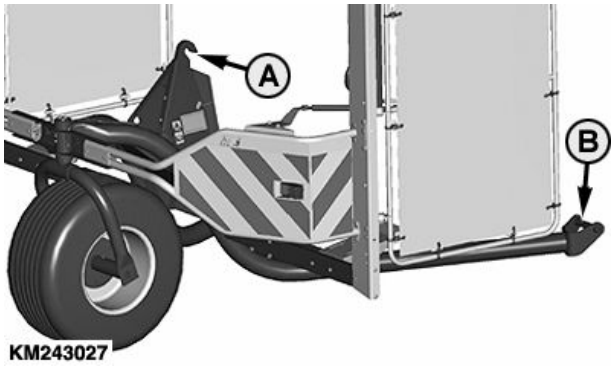
KM00321,00002CB -18-03MAY10-1/1

Iedere 10 uur - haak en vergrendelingen

Reinig haak (A) en vergrendelingen (B).

Breng een laagje vet aan op haak (A) en vergrendelingen (B) met een kwast.

A—Haak **B—Vergrendelingen**



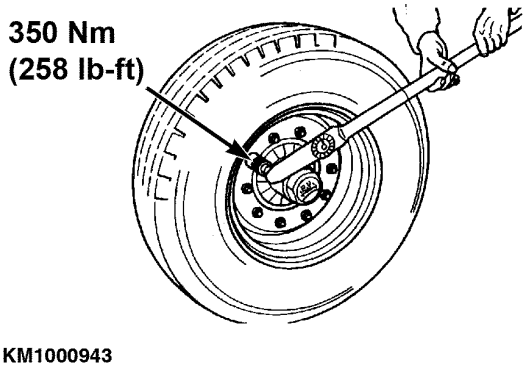
KM243027 —UN—12MAY15

KM00321,000044D -18-21MAY15-1/1

Elke 50 uur - wielmoeren

Wielmoeren natrekken.

Specificatie	
Wielbouten—Aantrekkoppel	350 Nm 258 lb-ft



KM1000943 —UN—11AUG09

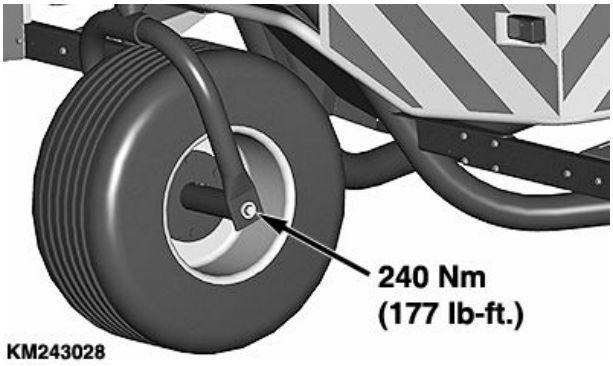
KM00321,00001ED -18-11AUG09-1/1

Elke 50 uur - wielbouten

Wielbouten natrekken.

Specificatie

Wielbout—Aanhaalmoment	240 N·m 177 lb-ft

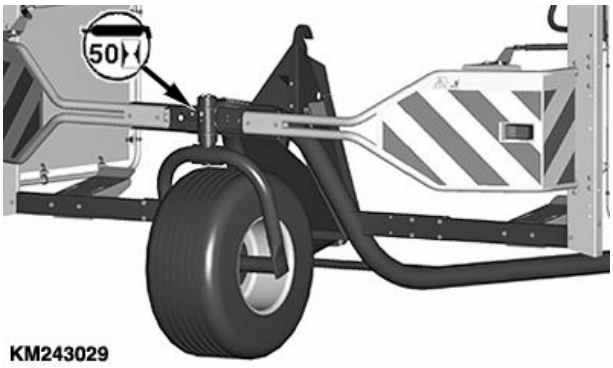


KM243028 —UN—12MAY15

KM00321,000043A -18-12MAY15-1/1

Elke 50 uur - wartel

Met vet smeren.

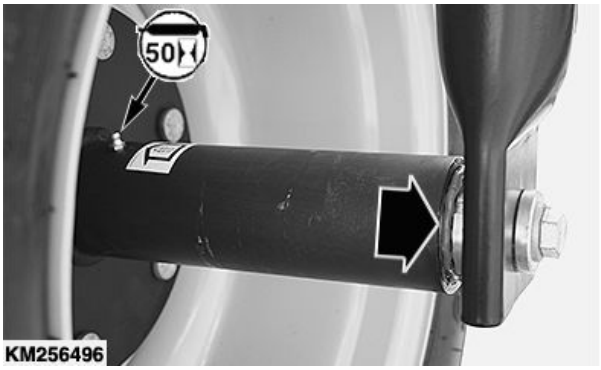


KM243029 —UN—12MAY15

KM00321,000044E -18-21MAY15-1/1

Om de 50 bedrijfsuren—Wielnaaf

Smeer de wielnaaf door tot vet zichtbaar is aan het uiteinde van de naaf.



KM256496 —UN—16OCT15

KM00321,00004BA -18-21OCT15-1/1

Specificaties

Comfort steunwiel 300F

Type-aanduiding 300F

Geschikt voor roterend voorzetstuk type..... 360^{plus}, 375^{plus}, 390^{plus}

Maten

Breedte ..... 3,27 m (10 ft 8,7 in.)

Hoogte (indien gemonteerd op 360^{plus} en 375^{plus} roterende voorzetstukken).....2,50 m (8 ft 2,4 in.)

Hoogte (indien gemonteerd op 390^{plus} roternd voorzetstuk).....2,63 m (8 ft 7,5 in.)

Lengte..... 2,70 m (8 ft 10,3 in.)

Gewicht

Asbelasting + onafgeveerd gewicht..... 2425 kg (5346,2 lb.)

Leeg gewicht .....425 kg (936,36 lb.)

KM00321,000043C -18-12MAY15-1/1

EG-conformiteitsverklaring

Kemper GmbH & Co.KG
Am Breul
D-48703 Stadtlohn, Duitsland

Onderstaande persoon verklaart dat

het product

Machinetype: Comfort steunwiel

Model: 300F

voldoet aan alle desbetreffende bepalingen en essentiële vereisten van volgende richtlijnen:

RICHTLIJN	NUMMER	CERTIFICERINGSMETHODE
Machinerichtlijn	2006/42/EG	Zelfcertificering
Algemene veiligheidseisen voor landbouwmachines	DIN EN ISO 4254-1	Zelfcertificering
Machineveiligheid	DIN EN ISO 12100	Zelfcertificering
Veiligheid van veldhakselaars en maaidorsers	DIN EN 632	Zelfcertificering

Naam en adres van de persoon in de Europese Gemeenschap die het technische constructiebestand vastlegt:

Brigitte Birk
D-68008 Mannheim, Germany

Plaats van verklaring: 48703 Stadtlohn, Duitsland

Datum van declaratie: 4 maart 2015

Productie-eenheid: Kemper Stadtlohn

Naam: Gregor Sueck

Titel: Manager producttechniek

DXCE01 —UN—28APR09

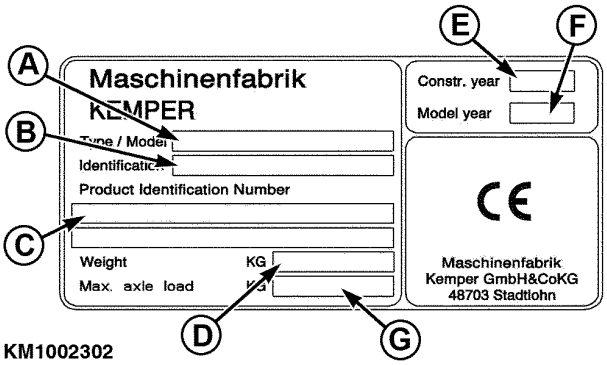
CE

KM00321,00004B9 -18-21OCT15-1/1

Serienummer

Serienummerplaatje van steunwiel

A—Type
B—Model
C—Productidentificatienummer
D—Gewicht
E—Bouwjaar
F—Modeljaar
G—Toegestane voorasbelasting



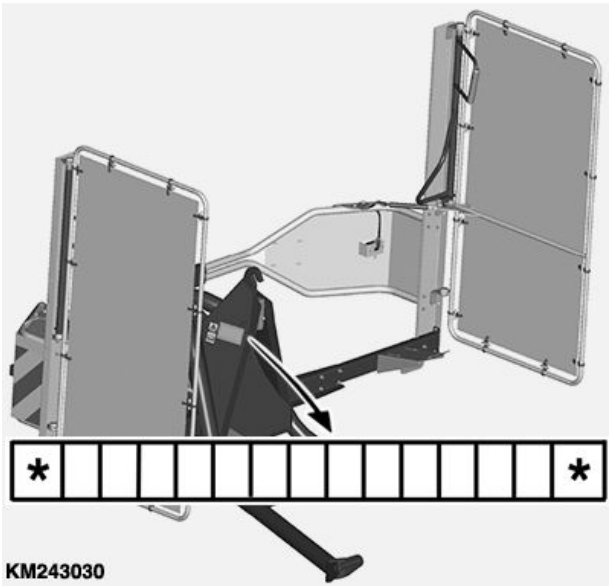
KM1002302

KM1002302 —UN—15MAY12

KM00321,000017C -18-16MAY12-1/1

Serienummer

Bij het bestellen van onderdelen, vermeldt u altijd het serienummer van het Comfort steunwiel. Het serienummer staat op het typeplaatje op de linkerzijde van het frame. Noteer het serienummer in de ruimte hiernaast.



KM243030

KM243030 —UN—12MAY15

KM00321,000043E -18-15MAY15-1/1

Index

Pagina

A

Afstellingen
Vergrendelmechanisme afstellen (alleen bij eerste gebruik) ... 20-4

B

Ballastgewichten ... 35-1
375plus - Claas Jaguar 940 - 980 ... 35-1
390plus - Claas Jaguar 940 - 980 ... 35-2
Bandenmaat ... 40-2
Bandenspanning ... 40-2
Bevestigen
Bevestig het Comfort steunwiel ... 20-2
Comfort steunwiel, vergrendelen ... 20-4
Klap het roterende voorzetstuk uit ... 20-2
Positie van vergrendelinrichting ... 20-3

H

Handeling
Rijden op openbare wegen
Claas veldhakselaars ... 30-1
Fendt veldhakselaars ... 30-3

I

Identificatieaanzicht ... 00-1

L

Loskoppelen
Comfort steunwiel, losmaken ... 25-1

M

Momenten voor bouten
Metrisch ... 50-1
Momenten voor metrische bouten ... 50-1
Momenttabellen
Metrisch ... 50-1
Montage
Bevestiging aan een roterend voorzetstuk met AHC (optie) ... 20-1

Pagina

O

Onderhoudsintervallen ... 50-1

P

Parkeerstand ... 15-3
Probleemoplossing ... 45-1

R

Rijden op openbare wegen
Claas veldhakselaars ... 30-1
Fendt veldhakselaars ... 30-3

S

Serienummer ... 60-1
Serienummerplaatje ... 60-1
Smeervet
Hoge druk (EP) en multipurpose ... 50-2
Smering en onderhoud
Elke 10 uur ... 50-2
Elke 50 uur ... 50-3
Om de 50 bedrijfsuur ... 50-2
Specificaties
Comfort steunwiel 300F ... 55-1
Statusindicator vergrendeling ... 20-5
Steunwiel
Automatische identificatie ... 20-1

V

Veiligheidsstickers ... 10-1
Verzwaringsgewichten ... 20-1

W

Werking
Maximum toegestane voorasbelasting in acht nemen ... 30-1
Werkstand ... 15-3
Wielbouten ... 40-1